

Подстрочный перевод Ветхого и Нового Заветов

Неемии

Ветхий Завет

В конце каждой главы перечислены похожие места — стихи, найденные по совпадению греческого текста. Цвет отражает степень сходства:

слабое среднее сильное очень сильное

Перевод: Алексей Винокуров

www.bible.in.ua

PDF собран 18.07.2026

Оглавление

Глава 1	3
Глава 2	4
Глава 3	7
Глава 4	10
Глава 5	12
Глава 6	15
Глава 7	17
Глава 8	21
Глава 9	23
Глава 10	28
Глава 11	31
Глава 12	33
Глава 13	36

NEEMIAS 1

НЕЕМИЯ

¹ Λόγοι Νεεμια υἱοῦ Αχαλια. Καὶ ἐγένετο ἐν μηνὶ Χασεηλου ἔτους εἰκοστοῦ
Словá Неемии сына Ахалии. И случилось в месяце Хаселев года двадцатого
καὶ ἐγὼ ἦμην ἐν Σουσαν αβιρα, ² καὶ ἦλθεν Ανани εἷς ἀπὸ
и я был в Сузах укреплённом городе, и пришёл Анания один из
ἀδελφῶν μου, αὐτὸς καὶ ἄνδρες Ιουδα, καὶ ἠρώτησα αὐτοὺς περὶ τῶν
братьев моих, он и мужи Иуды, и спросил я их об
σωθέντων, οἳ κατελείφθησαν ἀπὸ τῆς αἰχμαλωσίας καὶ περὶ Ιερουσαλημ.
спасшихся, которые остались от плена и о Иерусалиме.
³ καὶ εἶποσαν πρὸς με Οἱ καταλειπόμενοι οἱ καταλειφθέντες ἀπὸ τῆς
И они сказали ко мне Остающиеся оставленные от
αἰχμαλωσίας ἐκεῖ ἐν τῇ χώρᾳ ἐν πονηρίᾳ μεγάλη καὶ ἐν ὀνειδισμῷ, καὶ
плена там в стране в плохом состоянии большом и в позоре, и
τείχη Ιερουσαλημ καθηρημένα, καὶ αἱ πύλαι αὐτῆς ἐνεπρήσθησαν ἐν πυρί. ⁴
стены Иерусалима разрушены, и ворота его сожжены огнём.
καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ἀκοῦσαί με τοὺς λόγους τούτους ἐκάθισα καὶ
И случилось во время услышания моего слов этих сел я и
ἔκλαυσα καὶ ἐπένθησα ἡμέρας καὶ ἦμην νηστεύων καὶ προσευχόμενος
стал плакать и горевал дни и был постящийся и молящийся
ἐνώπιον θεοῦ τοῦ οὐρανοῦ ⁵ καὶ εἶπα Μὴ δὴ, κύριε ὁ θεὸς τοῦ οὐρανοῦ
перед Богом неба и сказал Нет же, Господи Бог неба
ὁ ἰσχυρὸς ὁ μέγας καὶ ὁ φοβερός, φυλάσσω τὴν διαθήκην καὶ τὸ
могущественный великий и устрашающий, хранящий договор и
ἔλεος τοῖς ἀγαπῶσιν αὐτὸν καὶ τοῖς φυλάσσουσιν τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ. ⁶
милость любящим Его и хранящим заповеди Его;
ἔστω δὴ τὸ οὖς σου προσέχον καὶ οἱ ὀφθαλμοί σου ἀνεωγμένοι τοῦ
пусть будет же ухо Твоё обращено и глаза Твои открыты
ἀκοῦσαι προσευχὴν δούλου σου, ἣν ἐγὼ προσεύχομαι ἐνώπιόν
[чтобы] услышать молитву раба Твоего, которою я молюсь перед
σου σήμερον ἡμέραν καὶ νύκτα περὶ υἱῶν Ισραηλ δούλων σου καὶ
Тобой сегодня день и ночь о сыновьях Израиля рабах Твоих и
ἐξαγορεύω ἐπὶ αμαρτίαις υἱῶν Ισραηλ, ἃς ἡμάρτομέν σοι. καὶ ἐγὼ
открываю о грехах сыновей Израиля, которыми согрешили мы Тебе. И я
καὶ ὁ οἶκος πατρός μου ἡμάρτομεν. ⁷ διαλύσει διελύσαμεν πρὸς σέ
и дом отца моего согрешили мы; преступлением мы преступили против Тебя
καὶ οὐκ ἐφυλάξαμεν τὰς ἐντολὰς καὶ τὰ προστάγματα καὶ τὰ κρίματα, ἃ
и не сохранили заповеди и повеления и суды, которые
ἐνετείλω τῷ Μωυσῇ παιδί σου. ⁸ μνήσθητι δὴ τὸν λόγον, ὃν ἐνετείλω
Ты повелел Моисею рабу Твоему. Вспомни же слово, которое Ты повелел
τῷ Μωυσῇ παιδί σου λέγων Ὑμεῖς ἐὰν ἀσυνθετήσητε, ἐγὼ διασκορπιῶ
Моисею рабу Твоему говоря Вы если вероломно поступите, Я разбросаю

ὑμᾶς ἐν τοῖς λαοῖς· ⁹ καὶ ἐὰν ἐπιστρέψῃτε πρὸς με καὶ φυλάξῃτε τὰς
 вас среди народов; и если обратитесь ко Мне и сохраните
 ἐντολάς μου καὶ ποιήσῃτε αὐτάς, ἐὰν ἡ ἢ διασπορὰ ὑμῶν ἀπ' ἀκρου
 заповеди Мои и выполните их, если будет рассеяние ваше от края
 τοῦ οὐρανοῦ, ἐκεῖθεν συνάξω αὐτοὺς καὶ εἰσάξω αὐτοὺς εἰς τὸν τόπον,
 неба, оттуда Я соберу их и приведу их в место,
 ὃν ἐξελεξάμην κατασκηνῶσαι τὸ ὄνομά μου ἐκεῖ. ¹⁰ καὶ αὐτοὶ παῖδες
 которое Я избрал [чтобы] расположить имя Моё там. И они рабы
 σου καὶ λαός σου, οὓς ἐλυτρώσω ἐν δυνάμει σου τῇ μεγάλῃ καὶ ἐν τῇ
 Твои и народ Твой, которых Ты освободил в силе Твоей великой и в
 χειρὶ σου τῇ κραταιᾷ. ¹¹ μὴ δὴ, κύριε, ἀλλ' ἔστω τὸ οὖς σου προσέχον
 руке Твоей сильной. Нет же, Господи, но пусть будет ухо Твоё обращено
 εἰς τὴν προσευχὴν τοῦ δούλου σου καὶ εἰς τὴν προσευχὴν παίδων σου
 к молитве раба Твоего и к молитве слуг Твоих
 τῶν θελόντων φοβεῖσθαι τὸ ὄνομά σου, καὶ εὐόδωσον δὴ τῷ παιδί σου
 желающих бояться имени Твоего, и благоустрой же рабу Твоему
 σήμερον καὶ δὸς αὐτὸν εἰς οἰκτιρμοὺς ἐνώπιον τοῦ ἀνδρὸς τούτου. καὶ
 сегодня и дай его в милосердия перед лицом мужа этого. Тогда
 ἐγὼ ἦμην οἰνοχόος τῷ βασιλεῖ.
 я был виночерпий у царя.

Ποхожие места (по совпадению греческого текста):

[5] Втор 7:9; 2Пар 6:14; Дан 9:4; Неем 9:32; [7] 1Пар 22:13; 2Пар 33:8; [10] Втор 9:26; [11] 3Цар 8:52;

NEEMIAS 2 НЕЕМИЯ

¹ καὶ ἐγένετο ἐν μηνὶ Νισαν ἔτους εἰκοστοῦ Ἀρθασασθα βασιλεῖ καὶ ἦν
 И случилось в месяце Нисане года двадцатого Артаксеркса царя и было
 Ὁ οἶνος ἐνώπιον ἐμοῦ, καὶ ἔλαβον τὸν οἶνον καὶ ἔδωκα τῷ βασιλεῖ, καὶ οὐκ
 вино передо мной, и взял я вино и дал царю, и не
 ἦν ἕτερος ἐνώπιον αὐτοῦ· ² καὶ εἶπέν μοι ὁ βασιλεὺς Διὰ τί τὸ
 было другой перед ним; и сказал мне царь Из-за чего
 πρόσωπόν σου πονηρὸν καὶ οὐκ εἶ μετριάζων; οὐκ ἔστιν τοῦτο εἰ
 лицо твоё плохое и разве не есть ты больной? Разве есть это ли
 μὴ πονηρία καρδίας. καὶ ἐφοβήθην πολὺ σφόδρα. ³ καὶ εἶπα τῷ
 не плохое состояние сердца. И убоялся я весьма очень. И сказал
 βασιλεῖ Ὁ βασιλεὺς εἰς τὸν αἰῶνα ζήτω· διὰ τί οὐ μὴ γένηται
 царю Царь во век да живёт; из-за чего нет не сделалось бы
 πονηρὸν τὸ πρόσωπόν μου, διότι ἡ πόλις, οἶκος μνημείων πατέρων μου,
 плохое лицо моё, потому что город, дом гробниц отцов моих,

ἡρημώθη καὶ αἱ πύλαι αὐτῆς κατεβρώθησαν ἐν πυρί; ⁴ καὶ εἶπέν μοι ὁ
 был опустошён и ворота его сожжены огнём? И сказал мне
 βασιλεὺς Περὶ τίνος τοῦτο σὺ ζητεῖς; καὶ προσηυξάμην πρὸς τὸν θεὸν
 царь О чем это ты заботишься? И помолился я к Богу
 τοῦ οὐρανοῦ ⁵ καὶ εἶπα τῷ βασιλεῖ Εἰ ἐπὶ τὸν βασιλέα ἀγαθόν, καὶ εἰ
 неба и сказал царю Если у царя доброе, и если
 ἀγαθυνθήσεται ὁ παῖς σου ἐνώπιόν σου ὥστε πέμψαι αὐτὸν εἰς
 будет благодетельствован раб твой перед тобой чтобы послать его в
 Ἰουδα εἰς πόλιν μνημείων πατέρων μου, καὶ ἀνοικοδομήσω αὐτήν. ⁶ καὶ εἶπέν
 Иудею в город гробниц отцов моих, и восстановлю его. И сказал
 μοι ὁ βασιλεὺς καὶ ἡ παλλακὴ ἡ καθημένη ἐχόμενα αὐτοῦ ἕως πότε ἔσται
 мне царь и наложница сидящая держащаяся его до коле будет
 ἡ πορεία σου καὶ πότε ἐπιστρέψεις; καὶ ἡγαθύνθη ἐνώπιον τοῦ
 путь твой и когда возвратишься? И показалось добрым перед
 βασιλέως, καὶ ἀπέστειλén με, καὶ ἔδωκα αὐτῷ ὅρον. ⁷ καὶ εἶπα τῷ
 царём, и он послал меня, и я положил ему определение. И сказал
 βασιλεῖ Εἰ ἐπὶ τὸν βασιλέα ἀγαθόν, δότω μοι ἐπιστολὰς πρὸς τοὺς
 царю Если у царя доброе, пусть даст мне письма к
 ἐπάρχους πέραν τοῦ ποταμοῦ ὥστε παραγαγεῖν με, ἕως ἔλθω ἐπὶ
 начальникам по ту сторону реки так чтобы провести меня, пока не приду в
 Ἰουδαν, ⁸ καὶ ἐπιστολὴν ἐπὶ Ἀσαφ φύλακα τοῦ παραδείσου, ὃς ἐστὶν τῷ
 Иудею, и послание к Асафу стражнику парка, который есть
 βασιλεῖ, ὥστε δοῦναί μοι ξύλα στεγάσαι τὰς πύλας καὶ εἰς τὸ τεῖχος τῆς
 [при] царе, чтобы дать мне брёвна покрыть ворота и на стену
 πόλεως καὶ εἰς οἶκον, ὃν εἰσελεύσομαι εἰς αὐτόν. καὶ ἔδωκέν μοι ὁ
 города и на дом, который войду в него. И дал мне
 βασιλεὺς ὡς χεὶρ θεοῦ ἡ ἀγαθὴ. ⁹ καὶ ἦλθον πρὸς τοὺς ἐπάρχους
 царь как рука Бога добрая. И пришёл я к начальникам
 πέραν τοῦ ποταμοῦ καὶ ἔδωκα αὐτοῖς τὰς ἐπιστολὰς τοῦ βασιλέως, καὶ
 по ту сторону реки и дал им эти письма царя, и
 ἀπέστειλεν μετ' ἐμοῦ ὁ βασιλεὺς ἀρχηγούς δυνάμεως καὶ ἵππεις. ^{- 10} καὶ
 послал вместе со мной царь начальников вóйска и конников. И
 ἤκουσεν Σαναβαλλат ὁ Ἀρωνι καὶ Τωβια ὁ δοῦλος ὁ Ἀμμωνι, καὶ
 услышал Санабаллат Аронитский и Товий раб Аммонитский, и
 πονηρὸν αὐτοῖς ἐγένετο ὅτι ἦκει ἄνθρωπος ζητῆσαι ἀγαθὸν τοῖς υἱοῖς
 зло им сделалось что пришёл человек искать добро сыновьям
 Ἰσραηλ. ¹¹ Καὶ ἦλθον εἰς Ἱερουσαλὴμ καὶ ἦμην ἐκεῖ ἡμέρας τρεῖς. ¹² καὶ
 Израиля. Тогда пришёл я в Иерусалим и был там дня три. И
 ἀνέστην νυκτὸς ἐγὼ καὶ ἄνδρες ὀλίγοι μετ' ἐμοῦ· καὶ οὐκ ἀπήγγειλα
 встал ночью я и мужи немногие вместе со мной; и не объявил
 ἀνθρώπῳ τί ὁ θεὸς δίδωσιν εἰς καρδίαν μου τοῦ ποιῆσαι μετὰ τοῦ
 человеку что Бог даёт в сердце моё сделать с

Ισραηλ, καὶ κτήνος οὐκ ἔστιν μετ' ἐμοῦ εἰ μὴ τὸ κτήνος, ὡ
 Израилем, и животное не есть со мной если только животное, на котором
 ἐγὼ ἐπιβαίνω ἐπ' αὐτῷ. ¹³ καὶ ἐξῆλθον ἐν πύλῃ τοῦ γωληλα καὶ πρὸς
 я вошёл на нём. И вышел к воротам долины и к
 στόμα πηγῆς τῶν συκῶν καὶ εἰς πύλην τῆς κοπρίας καὶ ἤμην συντρίβων
 устью источника смокв и к воротам навоза и был я подавлен
 ἐν τῷ τείχει Ἱερουσαλημ, ὃ αὐτοῖ καθαροῦσιν καὶ πύλαι αὐτῆς
 у стены Иерусалима, которую они очищают и вот ворота его
 κατεβρώθησαν πυρί. ¹⁴ καὶ παρῆλθον ἐπὶ πύλην τοῦ Αἰν καὶ εἰς
 сожжены огнём. И прошёл к воротам Аина и к
 κολυμβήθραν τοῦ βασιλέως, καὶ οὐκ ἦν τόπος τῷ κτήνῃ παρελθεῖν
 купальне царя, и не было место животному пройти
 ὑποκάτω μου. ¹⁵ καὶ ἤμην ἀναβαίνων ἐν τῷ τείχει χειμάρρου νυκτὸς καὶ
 подо мной. И я был восходящий на стену потока ночью и
 ἤμην συντρίβων ἐν τῷ τείχει. καὶ ἤμην ἐν πύλῃ τῆς φάραγγος καὶ
 был подавлен у стены. И был у ворот долины и
 ἐπέστρεψα. ¹⁶ καὶ οἱ φυλάσσοντες οὐκ ἔγνωσαν τί ἐπορεύθην καὶ τί ἐγὼ
 возвратился. И стерегущие не узнали зачем вышел и что я
 ποιῶ, καὶ τοῖς Ἰουδαίοις καὶ τοῖς ἱερεῦσιν καὶ τοῖς ἐντίμοις καὶ τοῖς
 делаю, и Иудеям и священникам и почётным и
 στρατηγοῖς καὶ τοῖς καταλοίποις τοῖς ποιοῦσιν τὰ ἔργα ἕως τότε
 начальникам охраны и оставшимся делающим дела до того времени
 οὐκ ἀπήγγειλα. ¹⁷ καὶ εἶπα πρὸς αὐτοὺς ὑμεῖς βλέπετε τὴν πονηρίαν, ἐν
 не объявил. И сказал к ним Вы видите плохое состояние, в
 ᾧ ἐσμεν ἐν αὐτῇ, πῶς Ἱερουσαλημ ἔρημος καὶ αἱ πύλαι αὐτῆς
 котором мы есть в нём, как Иерусалим пуст и ворота его
 ἐδόθησαν πυρί· δεῦτε καὶ διοικοδομήσωμεν τὸ τεῖχος Ἱερουσαλημ, καὶ οὐκ
 преданы огню; идём и построим стену Иерусалима, и не
 ἐσόμεθα ἔτι ὄνειδος. ¹⁸ καὶ ἀπήγγειλα αὐτοῖς τὴν χεῖρα τοῦ θεοῦ, ἥ
 будем уже [в] поношение. И объявил им [о] руке Бога, которая
 ἐστὶν ἀγαθὴ ἐπ' ἐμέ, καὶ τοὺς λόγους τοῦ βασιλέως, οὓς εἶπέν μοι,
 есть добрая надо мной, и слова царя, которые он сказал мне,
 καὶ εἶπα Ἀναστῶμεν καὶ οἰκοδομήσωμεν. καὶ ἐκραταιώθησαν αἱ χεῖρες
 и сказал я Встанем и построим. И были укреплены руки
 αὐτῶν εἰς ἀγαθόν. ¹⁹ καὶ ἤκουσεν Σαναβαλλат ὁ Ἀρωνι καὶ Τωβια ὁ
 их в добре. И услышал Санаваллат Аронитский и Товий
 δοῦλος ὁ Ἀμμωνι καὶ Γηсам ὁ Αραβι καὶ ἐξεγέλασαν ἡμᾶς καὶ ἦλθον
 раб Аммонитский и Гэсам Аравитянин и осмеяли нас и пришли
 ἐφ' ἡμᾶς καὶ εἶπαν Τί τὸ ρῆμα τοῦτο, ὃ ὑμεῖς ποιεῖτε; ἢ ἐπὶ
 к нам и сказали Что событие это, которое вы делаете? Или против
 τὸν βασιλέα ὑμεῖς ἀποστατεῖτε; ²⁰ καὶ ἐπέστρεψα αὐτοῖς λόγον καὶ εἶπα
 царя вы бунтуете? И я обратился к ним [со] словом и сказал

αὐτοῖς Ὁ θεὸς τοῦ οὐρανοῦ, αὐτὸς εὐδοώσει ἡμῖν, καὶ ἡμεῖς δοῦλοι αὐτοῦ
им Бог неба, Он устроит нам, и мы рабы Его
καθαροί, καὶ οἰκοδομήσομεν· καὶ ὑμῖν οὐκ ἔστιν μερὶς καὶ δικαιοσύνη καὶ
чистые, и построим; а вам не есть доля и справедливость и
μνημόσυνον ἐν Ἱερουσαλὴμ.
вспоминание в Иерусалиме.

Похожие места (по совпадению греческого текста):

[5] Неем 2:7; [7] Неем 2:5; Неем 2:9; [9] Неем 2:7; [10] Неем 2:19; [13] Неем 2:15; [15] Неем 2:13; [19] Неем 2:10;

NEEMIAS 3

НЕЕМИЯ

¹ καὶ ἀνέστη Ελισουβ ὁ ἱερεὺς ὁ μέγας καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ οἱ
И встал Елияшив священник великий также братья его
ἱερεῖς καὶ ὠκοδόμησαν τὴν πύλην τὴν προβατικὴν· αὐτοὶ ἡγίασαν αὐτὴν
священники и устроили ворота овечьи; они освятили их
καὶ ἔστησαν θύρας αὐτῆς καὶ ἕως πύργου τῶν ἑκατὸν ἡγίασαν ἕως πύργου
и установили дв́ери их и до башни ста [мер] освятили до башни
Ανανεηλ ² καὶ ἐπὶ χεῖρας υἱῶν ἀνδρῶν Ἱεριχω καὶ ἐπὶ χεῖρας
Ананеила и близ рук [из] сыновей мужей Иерихона и близ рук
υἱῶν Ζακχουρ υἱοῦ Αμαρι. ³ καὶ τὴν πύλην τὴν ἰχθυερὰν ὠκοδόμησαν
[из] сыновей Закхура сына Амари. А ворота рыбные устроили
υἱοὶ Ασана· αὐτοὶ ἐστέγασαν αὐτὴν καὶ ἔστησαν θύρας αὐτῆς καὶ κλειῖθρα
сыны Асана; они покрыли их также установили дв́ери их и замки
αὐτῆς καὶ μοχλοὺς αὐτῆς. ⁴ καὶ ἐπὶ χεῖρα αὐτῶν κατέσχευ ἀπὸ Ραμωθ υἱὸς
их также затворы их. И близ руки их занял из Рамофа сын
Ουρια υἱοῦ Ακωσ. καὶ ἐπὶ χεῖρα αὐτῶν κατέσχευ Μοσολлам υἱὸς Βαραχίου
Урии сына Акоса. И близ руки их занял Мосоллам сын Варахии
υἱοῦ Μασεζεβηλ. καὶ ἐπὶ χεῖρα αὐτῶν κατέσχευ Σαδωκ υἱὸς Βαана. ⁵ καὶ
сына Мешизабела. И близ руки их занял Садок сын Ваана. И
ἐπὶ χεῖρα αὐτῶν κατέσχευ οἱ Θεκωιν, καὶ ἀδωρημ οὐκ εἰσήνεγκαν
близ руки их заняли Фекойцы, а дворяне не принесли
τράχηλον αὐτῶν εἰς δουλείαν αὐτῶν. ⁶ καὶ τὴν πύλην τοῦ Ἰσανα ἐκράτησαν
шею свою на службу свою. И ворота Исана укрепили
Ιοιδα υἱὸς Φασεκ καὶ Μεσουлам υἱὸς Βασωδια· αὐτοὶ ἐστέγασαν αὐτὴν καὶ
Иоида сын Пасаха также Мешулам сын Бесодии; они покрыли их и
ἔστησαν θύρας αὐτῆς καὶ κλειῖθρα αὐτῆς καὶ μοχλοὺς αὐτῆς. ⁸ καὶ ἐπὶ
установили дв́ери их и замки их также затворы их. И близ
χεῖρα αὐτῶν ἐκράτησεν Ανανιας υἱὸς τοῦ Ρωκειμ, καὶ κατέλιπον Ἱερουσαλὴμ
руки их укрепил Анания сын Рокема, и оставили Иерусалим

ἕως τοῦ τείχους τοῦ πλατέος.⁹ καὶ ἐπὶ χεῖρα αὐτῶν ἐκράτησεν Рафаиа
 до стѣны широкой. И близ руки их укрепил Рефаия
 ἀρχων ἡμίσεος περιχώρου Ιερουσαλημ.¹⁰ καὶ ἐπὶ χεῖρα αὐτῶν ἐκράτησεν
 начальник половины окрестности Иерусалима. И близ руки их укрепил
 Ιεδαια υἱὸς Ερωμαφ καὶ κατέναντι οἰκίας αὐτοῦ. καὶ ἐπὶ χεῖρα αὐτοῦ
 Иедаия сын Еромафа и напротив дома его. И близ руки его
 ἐκράτησεν Ατους υἱὸς Ασβανια.¹¹ καὶ δεύτερος ἐκράτησεν Μελχιας υἱὸς Ηραμ
 укрепил Атус сын Асбания. И второй укрепил Мелхия сын Ирама
 καὶ Ασουβ υἱὸς Φααθμωαβ καὶ ἕως πύργου τῶν θαννουριμ.¹² καὶ ἐπὶ χεῖρα
 и Хашшув сын Фаафмоава и до башни печей. И близ руки
 αὐτοῦ ἐκράτησεν Σαλουμ υἱὸς Αλλωης ἀρχων ἡμίσεος περιχώρου
 его укрепил Салум сын Галлохеша начальник половины окрестности
 Ιερουσαλημ, αὐτὸς καὶ αἱ θυγατέρες αὐτοῦ.¹³ τὴν πύλην τῆς φάραγγος
 Иерусалима, он и дочери его. Ворота долины
 ἐκράτησαν Ανουn καὶ οἱ κατοικοῦντες Ζανω· αὐτοὶ ὠκοδόμησαν αὐτὴν καὶ
 укрепили Анун и обитающие Заноах; они устроили их и
 ἔστησαν θύρας αὐτῆς καὶ κλεῖθρα αὐτῆς καὶ μοχλοὺς αὐτῆς καὶ χιλίους
 установили двѣри их и замки их также затворы их и тысячи
 πήχεις ἐν τῷ τείχει ἕως πύλης τῆς κοπρίας.¹⁴ καὶ τὴν πύλην τῆς κοπρίας
 локтей в стене до ворот навоза. И ворота навоза
 ἐκράτησεν Μελχια υἱὸς Ρηχαβ ἀρχων περιχώρου Βηθαχαρμ, αὐτὸς καὶ οἱ
 укрепил Мелхия сын Рехава начальник окрестности Бефкаремской, он и
 υἱοὶ αὐτοῦ, καὶ ἐσκέπασαν αὐτὴν καὶ ἔστησαν θύρας αὐτῆς καὶ κλεῖθρα
 сыны его, и заштитили их и установили двѣри их и замки
 αὐτῆς καὶ μοχλοὺς αὐτῆς.¹⁵ καὶ τὸ τεῖχος κολυμβήθρας τῶν κωδίων τῇ
 их также затворы их. И стену купальни овечьих шкур
 κοῦρ τοῦ βασιλέως καὶ ἕως τῶν κλιμάκων τῶν καταβαινουσῶν ἀπὸ
 [для] стрижки царя и до ступеней сходящих от
 πόλεως Δαυιδ.¹⁶ ὀπίσω αὐτοῦ ἐκράτησεν Νεεμιας υἱὸς Αζαβουχ ἀρχων
 города Давида. За ним укрепил Неемия сын Азбука начальник
 ἡμίσεος περιχώρου Βηθсουr ἕως κήπου τάφου Δαυιδ καὶ ἕως τῆς
 половины окрестности Бефсурской до сада гробницы Давида и до
 κολυμβήθρας τῆς γεγонуίας καὶ ἕως Βηθαग्γαβαριμ.¹⁷ ὀπίσω αὐτοῦ
 купальни устроенной и до Бефангабаримской. За ним
 ἐκράτησαν οἱ Λευῖται, Раουm υἱὸς Βανι. ἐπὶ χεῖρα αὐτοῦ ἐκράτησεν Ασαβια
 укрепили Левиты, Раум сын Вания. Близ руки его укрепил Асавия
 ἀρχων ἡμίσεος περιχώρου Κεϊλα τῷ περιχώρῳ αὐτοῦ.¹⁸ μετ' αὐτὸν
 начальник половины окрестности Кеиля окрестности его. После него
 ἐκράτησαν ἀδελφοὶ αὐτῶν Βени υἱὸς Ηναδαδ ἀρχων ἡμίσεος περιχώρου
 укрепили братья их Баввай сын Инадада начальник половины окрестности
 Κεϊλα.¹⁹ καὶ ἐκράτησεν ἐπὶ χεῖρα αὐτοῦ Αζουr υἱὸς Ἰησοῦ ἀρχων τοῦ
 Кеиля. И укрепил близ руки его Езер сын Иисуса начальник

Μασφε, μέτρον δεύτερον πύργου ἀναβάσεως τῆς συναπτούσης τῆς γωνίας.²⁰
 Мицфы, меру вторую башни подъема соединяемого угла.
 μετ' αὐτὸν ἐκράτησεν Βαρουχ υἱὸς Ζαβου μέτρον δεύτερον ἀπὸ τῆς γωνίας
 После него укрепил Варух сын Завы меру вторую от угла
 ἕως θύρας Βηθελισουβ τοῦ ἱερέως τοῦ μεγάλου.²¹ μετ' αὐτὸν ἐκράτησεν
 до двери Елияшива священника великого. После него укрепил
 Μεραμωθ υἱὸς Ουρια υἱοῦ Αἰκωσ μέτρον δεύτερον ἀπὸ θύρας Βηθελισουβ
 Меремоф сын Урии сына Акоса меру вторую от двери Елияшива
 ἕως ἐκλείψεως Βηθελισουβ.²² καὶ μετ' αὐτὸν ἐκράτησαν οἱ ἱερεῖς ἄνδρες
 до дома Елияшива. И после него укрепили священники мужи
 Ἀχεχαρ.²³ καὶ μετ' αὐτὸν ἐκράτησεν Βενιαμιν καὶ Ἀσουβ κατέναντι οἴκου
 Ахехара. И после него укрепил Вениамин и Хашшув напротив дома
 αὐτῶν. μετ' αὐτὸν ἐκράτησεν Ἀζαρια υἱὸς Μασσα υἱοῦ Ἀνανια ἐχόμενα
 своего. После него укрепил Азария сын Маасия сына Анании находясь
 οἴκου αὐτοῦ.²⁴ μετ' αὐτὸν ἐκράτησεν Βανι υἱὸς Ηναδαδ μέτρον δεύτερον
 [у] дома его. После него укрепил Вания сын Инадада меру вторую
 ἀπὸ Βηθαζαρια ἕως τῆς γωνίας καὶ ἕως τῆς καμπῆς²⁵ Φαλαλ υἱοῦ Εὐζαι ἐξ
 от Азариин до угла и до изгиба Фалала сына Узая на
 ἐναντίας τῆς γωνίας, καὶ ὁ πύργος ὁ ἐξέχων ἐκ τοῦ οἴκου τοῦ βασιλέως
 против угла, и башня выступающая от дома царя
 ὁ ἀνώτερος ὁ τῆς αὐλῆς τῆς φυλακῆς. καὶ μετ' αὐτὸν Φαδαиа
 которая более высокая которая [у] двора тюрьмы. И после него Федаия
 υἱὸς Φορος.²⁶ καὶ οἱ ναθινιμ ἦσαν οἰκοῦντες ἐν τῷ Ὠφαλ ἕως κήπου
 сын Фороса. И нафинимы были живущие в Офеле до сада
 πύλης τοῦ ὕδατος εἰς ἀνατολάς, καὶ ὁ πύργος ὁ ἐξέχων.²⁷ μετ' αὐτὸν
 ворот воды на восток, и башня выступающая. После него
 ἐκράτησαν οἱ Θεκωιν μέτρον δεύτερον ἐξ ἐναντίας τοῦ πύργου τοῦ μεγάλου
 укрепили Фекойцы меру вторую на против башни великой
 τοῦ ἐξέχοντος καὶ ἕως τοῦ τείχους τοῦ Ὀφλα.²⁸ ἀνώτερον πύλης τῶν
 возвышающей и до стены Офела. Выше ворот
 ἵππων ἐκράτησαν οἱ ἱερεῖς, ἄνθρωπος ἐξ ἐναντίας οἴκου αὐτοῦ.²⁹ μετ'
 конских укрепили священники, [каждый] муж на против дома своего. После
 αὐτὸν ἐκράτησεν Σαδδουκ υἱὸς Εμμηρ ἐξ ἐναντίας οἴκου αὐτοῦ. καὶ μετ'
 него укрепил Саддука сын Емиира на против дома своего. И после
 αὐτὸν ἐκράτησεν Σαмаиа υἱὸς Σεχениа φύλαξ τῆς πύλης τῆς ἀνατολῆς.³⁰
 него укрепил Шемаия сын Шехании стражник ворот востока.
 μετ' αὐτὸν ἐκράτησεν Ἀνανια υἱὸς Σελεμια καὶ Ἀνουμ υἱὸς Σελεφ ὁ ἕκτος
 После него укрепил Ананий сын Шелемии и Ханун сын Селефа шестой
 μέτρον δεύτερον. μετ' αὐτὸν ἐκράτησεν Μεσουλαμ υἱὸς Βαρχια ἐξ ἐναντίας
 меру вторую. После него укрепил Мешуллам сын Берехии на против
 γαζοφυλακίου αὐτοῦ.³¹ μετ' αὐτὸν ἐκράτησεν Μελχια υἱὸς τοῦ Σαραφι ἕως
 сокровищницы своей. После него укрепил Мелхия сын Сарафия до

Βηθαναθινιμ καὶ οἱ ροποτῶλαι ἀπέναντι πύλης τοῦ Μαφεκαδ καὶ ἕως
 Вифанафинима и продающие против ворót Гаммифакад и до
 ἀναβάσεως τῆς καμπῆς. ³² καὶ ἀνὰ μέσον ἀναβάσεως τῆς πύλης τῆς
 подъёма изгиба. И среди подъёма ворót
 προβατικῆς ἐκράτησαν οἱ χαλκεῖς καὶ οἱ ροποτῶλαι. ³³ Καὶ ἐγένετο ἡνίκα
 овечьих укрепили кузнецы и продающие. И случилось когда
 ἤκουσεν Σαναβαλλατ ὅτι ἡμεῖς οἰκοδομοῦμεν τὸ τεῖχος, καὶ πονηρὸν ἦν
 услышал Санаваллат что мы строим стену, и зло было
 αὐτῷ, καὶ ὠργίσθη ἐπὶ πολὺ καὶ ἐξεγέλα ἐπὶ τοῖς Ιουδαίοις. ³⁴ καὶ εἶπεν
 ему, и разгневался на многое и посмеивался над Иудеями. И сказал
 ἐνώπιον τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ Αὕτη ἡ δύναμις Σομορων, ὅτι οἱ Ιουδαῖοι οὗτοι
 перед братьями его Эта сила Соморон, что Иудеи эти
 οἰκοδομοῦσιν τὴν ἑαυτῶν πόλιν; ³⁵ καὶ Τωβιας ὁ Αμμανίτης ἐχόμενα αὐτοῦ
 строят свой город? И Товий Аммонитянин держащийся его
 ἦλθεν, καὶ εἶπαν πρὸς ἑαυτοὺς Μὴ θυσιάσουσιν ἢ φάγονται ἐπὶ τοῦ
 пришёл, и сказали к самим себе Разве принесут жертвы или будут есть на
 τόπου αὐτῶν; οὐχὶ ἀναβήσεται ἀλώπηξ καὶ καθελεῖ τὸ τεῖχος λίθων
 месте их? Разве не поднимется лисица и разрушит стену камней
 αὐτῶν; ^{- 36} ἀκουσον, ὁ θεὸς ἡμῶν, ὅτι ἐγενήθημεν εἰς μукτηρισμόν,
 их? Услышь, Бог наш, потому что мы были сделаны в посмеяние,
 καὶ ἐπίστρεψον ὀνειδισμόν αὐτῶν εἰς κεφαλὴν αὐτῶν καὶ δὸς αὐτοῖς εἰς
 и обрати поношение их на голову их и дай их на
 μукτηρισμόν ἐν γῇ αἰχμαλωσίας ³⁷ καὶ μὴ καλύψης ἐπὶ ἀνομίαν.
 посмеяние в земле пленения и не покрой беззаконие.

Похожие места (по совпадению греческого текста):

[1] 2Езд 5:47; Неем 3:3; Неем 3:6; Неем 3:13; Неем 3:14; [3] Неем 3:1; Неем 3:6; Неем 3:13; Неем 3:14; [6] Неем 3:1;
 Неем 3:3; Неем 3:13; Неем 3:14; [13] Неем 3:1; Неем 3:3; Неем 3:6; Неем 3:14; [14] Неем 3:1; Неем 3:3; Неем 3:6;
 Неем 3:13;

ΝΕΕΜΙΑΣ 4 НЕЕМИЯ

1

καὶ ἐγένετο ὡς ἤκουσεν Σαναβαλλατ καὶ Τωβια καὶ οἱ Ἀραβες καὶ οἱ
 И случилось как услышал Санаваллат и Товий также Аравитяне и
 Αμμανῖται ὅτι ἀνέβη φυὴ τοῖς τείχεσιν Ιερουσαλημ, ὅτι ἤρξαντο αἱ
 Амманитяне что возшла красота стен Иерусалима, что начали
 διασφαγαὶ ἀναφράσσεσθαι, καὶ πονηρὸν αὐτοῖς ἐφάνη σφόδρα· ² καὶ
 развалины восстанавливать, и зло им показалось очень; И

συνήχθησαν πάντες ἐπὶ τὸ αὐτὸ ἔλθειν παρατάξασθαι ἐν
 были собраны все за одно [чтобы] прийти выстроиться в боевой порядок у
 Ιερουσαλημ. ³ καὶ προσηυξάμεθα πρὸς τὸν θεὸν ἡμῶν καὶ ἐστήσαμεν
 Иерусалима. Тогда помолились мы к Богу нашему и поставили
 προφύλακας ἐπ' αὐτοὺς ἡμέρας καὶ νυκτὸς ἀπὸ προσώπου αὐτῶν. ⁴ καὶ
 стражу против них днём и ночью от лица их. И
 εἶπεν Ιουδας Συνετρίβη ἡ ἰσχὺς τῶν ἐχθρῶν, καὶ ὁ χοῦς πολὺς, καὶ ἡμεῖς
 сказал Иуда Сокрушена сила [от] врагов, и праха много, и мы
 οὐ δυνησόμεθα οἰκοδομεῖν ἐν τῷ τείχει. ⁵ καὶ εἶπαν οἱ θλίβοντες ἡμᾶς Οὐ
 не сможем строить в стене. И сказали притесняющие нас Не
 γινώσκονται καὶ οὐκ ὄψονται ἕως ὅτου ἔλθωμεν εἰς μέσον
 узнают они и не увидят до которого [времени] пришли бы мы в середину
 αὐτῶν καὶ φονεύσωμεν αὐτοὺς καὶ καταπαύσωμεν τὸ ἔργον. ⁶ καὶ ἐγένετο
 их и убили бы их и остановили бы дело. И случилось
 ὥς ἦλθοσαν οἱ Ιουδαῖοι οἱ οἰκοῦντες ἐχόμενα αὐτῶν καὶ εἶποσαν
 как пришли Иудеи живущие находящиеся [подле] них тогда сказали
 ἡμῖν Ἀναβαίνουσιν ἐκ πάντων τῶν τόπων ἐφ' ἡμᾶς, ⁷ καὶ ἔστησα εἰς τὰ
 нам Восходят они из всех мест на нас, тогда поставил я в
 κατώτατα τοῦ τόπου κατόπισθεν τοῦ τείχους ἐν τοῖς σκεπεινοῖς καὶ ἔστησα
 самые нижние местá позади стень в защиту и поставил
 τὸν λαὸν κατὰ δῆμους μετὰ ρομφαιῶν αὐτῶν, λόγχας αὐτῶν καὶ τόξα
 народ по собраниям с мечами их, копьями их и луками
 αὐτῶν. ⁸ καὶ εἶδον καὶ ἀνέστην καὶ εἶπα πρὸς τοὺς ἐντίμους καὶ πρὸς τοὺς
 их. И увидел и встал и сказал к почётным и к
 στρατηγοῦς καὶ πρὸς τοὺς καταλοίπους τοῦ λαοῦ Μὴ φοβηθῆτε
 начальникам охраны также к остальным [из] народа Не уstraшитесь
 ἀπὸ προσώπου αὐτῶν· μνήσθητε τοῦ θεοῦ ἡμῶν τοῦ μεγάλου καὶ φοβεροῦ
 от лица их; вспомните Бога нашего великого и страшного
 καὶ παρατάξασθε περὶ τῶν ἀδελφῶν ὑμῶν, υἱῶν ὑμῶν καὶ θυγατέρων
 и ополчитесь за братьев ваших, сыновей ваших также дочерей
 ὑμῶν, γυναικῶν ὑμῶν καὶ οἴκων ὑμῶν. ⁹ καὶ ἐγένετο ἡνίκα ἤκουσαν οἱ
 ваших, жён ваших и домов ваших. И случилось когда услышали
 ἐχθροὶ ἡμῶν ὅτι ἐγνώσθη ἡμῖν καὶ διεσκέδασεν ὁ θεὸς τὴν βουλὴν
 враги наши что стало известно нам тогда разрушил Бог замысел
 αὐτῶν, καὶ ἐπεστρέψαμεν πάντες ἡμεῖς εἰς τὸ τείχος, ἀνὴρ εἰς τὸ ἔργον
 их, и возвратились все мы к стене, [каждый] муж на дело
 αὐτοῦ. ¹⁰ καὶ ἐγένετο ἀπὸ τῆς ἡμέρας ἐκείνης ἡμισυ τῶν ἐκτετιναγμένων
 своё. И случилось с дня того половина строящих
 ἐποίουν τὸ ἔργον, καὶ ἡμισυ αὐτῶν ἀντείχοντο, καὶ λόγχαι καὶ θυρεοὶ καὶ
 делали дело, а половина их защищались, и копья и щиты также
 τὰ τόξα καὶ οἱ θώρακες καὶ οἱ ἄρχοντες ὀπίσω παντὸς οἴκου Ιουδα ¹¹ τῶν
 луки и латы а начальники позади всего дома Иуды

οἰκοδομοῦντων ἐν τῷ τείχει. καὶ οἱ αἵροντες ἐν τοῖς ἀρτήρσιν ἐν ὅπλοις· ἐν
 строящих в стене. И носящие в тяжести в доспехах;
 μι χειρὶ ἐποίει αὐτὸ τὸ ἔργον, καὶ μία ἐκράτει τὴν βολίδα.¹² καὶ οἱ
 одной рукой строил само дело, а одна держала копье. И
 οἰκοδόμοι ἀνὴρ ρομφαίαν αὐτοῦ ἐζωσμένος ἐπὶ τὴν ὄσφυν αὐτοῦ καὶ
 строители [каждый] муж мечом своим опоясан к бедру своему так и
 ὠκοδομοῦσαν, καὶ ὁ σαλπίζων ἐν τῇ κερατίνῃ ἐχόμενα αὐτοῦ.¹³ καὶ
 строили, и трубач с рогом держался [возле] него. И
 εἶπα πρὸς τοὺς ἐντίμους καὶ πρὸς τοὺς ἀρχοντας καὶ πρὸς τοὺς
 сказал я к почётным и к начальникам и к
 καταλοίπους τοῦ λαοῦ. Τὸ ἔργον πλατὺ καὶ πολὺ, καὶ ἡμεῖς
 остальным [из] народа Дело просторное и большое, а мы
 σκορπιζόμεθα ἐπὶ τοῦ τείχους μακρὰν ἀνὴρ ἀπὸ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ.¹⁴
 разбросаны по стене вдали [каждый] муж от брата своего;
 ἐν τόπῳ, οὗ ἂν ἀκούσητε τὴν φωνὴν τῆς κερατίνης, ἐκεῖ συναχθήσεσθε
 в месте, где когда услышите звук рога, туда соберётесь
 πρὸς ἡμᾶς, καὶ ὁ θεὸς ἡμῶν πολεμήσει περὶ ἡμῶν.¹⁵ καὶ ἡμεῖς ποιοῦντες
 к нам, и Бог наш будет воевать за нас. И мы делающие
 τὸ ἔργον, καὶ ἡμισυ αὐτῶν κρατοῦντες τὰς λόγχας ἀπὸ ἀναβάσεως τοῦ
 дело, и половина их держащие копья от восхода
 ὄρθρου ἕως ἐξόδου τῶν ἀστρῶν.¹⁶ καὶ ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ εἶπα τῷ
 зари до появления звёзд. Тогда во время то я сказал
 λαῷ. Αὐλίσθητε ἐν μέσῳ Ἱερουσαλὴμ, καὶ ἔστω ὑμῖν ἡ νύξ προφυλακὴ
 народу Ночуйте среди Иерусалима, и пусть будет вам ночь стража
 καὶ ἡ ἡμέρα ἔργον.¹⁷ καὶ ἦμην ἐγὼ καὶ οἱ ἄνδρες τῆς προφυλακῆς ὀπίσω
 а день дело. И был я и мужи стражи позади
 μου, καὶ οὐκ ἦν ἐξ ἡμῶν ἐκδιδυσκόμενος ἀνὴρ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ.
 меня, и не был из нас снимающий муж одежды свои.

Похожие места (по совпадению греческого текста):

[8] [Неем 4:13](#); [13] [Неем 4:8](#);

NEEMIAS 5

НЕЕМИЯ

¹ Καὶ ἦν κραυγὴ τοῦ λαοῦ καὶ γυναικῶν αὐτῶν μεγάλη πρὸς τοὺς
 И был вопль народа и жён их великий на
 ἀδελφοὺς αὐτῶν τοὺς Ἰουδαίους.² καὶ ἦσαν τινες λέγοντες Ἐν υἱοῖς
 братьев их Иудеев. И были некоторые говорящие Среди сыновей
 ἡμῶν καὶ ἐν θυγατράσιν ἡμῶν ἡμεῖς πολλοί· καὶ ληψόμεθα σῖτον
 наших и среди дочерей наших мы многочисленны; и вот будем получать пшеницу

καὶ φαγόμεθα καὶ ζησόμεθα.³ καὶ εἰσὶν τινες λέγοντες Ἀγροὶ ἡμῶν καὶ
и будем есть и жить. Также есть некоторые говорящие Поля́ наши и
ἀμπελῶνες ἡμῶν καὶ οἰκίαι ἡμῶν, ἡμεῖς διεγγυῶμεν· καὶ ληψόμεθα σῖτον
виноградники наши и домá наши, мы отдаем в залог; и будем получать пшеницу
καὶ φαγόμεθα.⁴ καὶ εἰσὶν τινες λέγοντες Ἐδανεισάμεθα ἀργύριον εἰς
и будем есть. Также есть некоторые говорящие Заняли мы в залог серебро для
φόρους τοῦ βασιλέως, ἀγροὶ ἡμῶν καὶ ἀμπελῶνες ἡμῶν καὶ οἰκίαι ἡμῶν.⁵
налогов царя, поля́ наши и виноградники наши и домá наши;
καὶ νῦν ὡς σὰρξ ἀδελφῶν ἡμῶν σὰρξ ἡμῶν, ὡς υἱοὶ αὐτῶν υἱοὶ ἡμῶν·
и теперь как плоть братьев наших плоть наша, как сыны их сыны наши;
καὶ ἰδοὺ ἡμεῖς καταδυναστεύομεν τοὺς υἱοὺς ἡμῶν καὶ τὰς θυγατέρας ἡμῶν
и вот мы притесняем сыновей наших и дочерей наших
εἰς δούλους, καὶ εἰσὶν ἀπὸ θυγατέρων ἡμῶν καταδυναστευόμεναι, καὶ οὐκ
в рабов, и есть от дочерей наших притесняемые, и не
ἔστιν δύναμις χειρῶν ἡμῶν, καὶ ἀγροὶ ἡμῶν καὶ ἀμπελῶνες ἡμῶν τοῖς
есть сила рук наших, и поля́ наши и виноградники наши
ἐντίμοις.⁻⁶ καὶ ἐλυπήθην σφόδρα, καθὼς ἤκουσα τὴν κραυγὴν αὐτῶν καὶ
[у] вельмож. И огорчён был я очень, как услышал вопль их и
τοὺς λόγους τούτους.⁷ καὶ ἐβουλεύσατο καρδίᾳ μου ἐπ' ἐμέ, καὶ ἐμαχεσάμην
слова́ эти. И размышляло сердце моё во мне, и противостоял
πρὸς τοὺς ἐντίμους καὶ τοὺς ἀρχοντας καὶ εἶπα αὐτοῖς Ἀπαιτήσῃ ἀνὴρ
к почётным и начальникам и сказал им Вымогательством муж
τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ ὑμεῖς ἀπαιτεῖτε. καὶ ἔδωκα ἐπ' αὐτοὺς ἐκκλησίαν μεγάλην
[у] брата своего вы требуете. И подал на них [в] собрание великое
⁸ καὶ εἶπα αὐτοῖς Ἡμεῖς κεκτήμεθα τοὺς ἀδελφοὺς ἡμῶν τοὺς Ἰουδαίους τοὺς
и сказал им Мы выкупали братьев наших Иудеев
πωλουμένους τοῖς ἔθνεσιν ἐν ἐκουσίῳ ἡμῶν· καὶ ὑμεῖς πωλεῖτε τοὺς
продающихся народам по доброй воле нашей; а вы продаете
ἀδελφοὺς ὑμῶν; καὶ ἡσύχασαν καὶ οὐχ εὔροσαν λόγον.⁹ καὶ εἶπα Οὐκ
братьев ваших? И промолчали они и не нашли слова. И сказал я Не
ἀγαθὸς ὁ λόγος, ὃν ὑμεῖς ποιεῖτε· οὐχ οὕτως, ἐν φόβῳ θεοῦ ἡμῶν
доброе это слово, которое вы делаете; разве не так, в страхе Бога нашего
ἀπελεύσεσθε ἀπὸ ὀνειδισμοῦ τῶν ἐθνῶν τῶν ἐχθρῶν ἡμῶν.¹⁰ καὶ οἱ
уйдёте от позора народов врагов наших. И
ἀδελφοί μου καὶ οἱ γνωστοί μου καὶ ἐγὼ ἐθήκαμεν ἐν αὐτοῖς ἀργύριον
братья мои и знакомые мои также я положили среди них серебро
καὶ σῖτον· ἐγκαταλίπωμεν δὴ τὴν ἀπαίτησιν ταύτην.¹¹ ἐπιστρέψατε δὴ
и пшеницу; оставим же вымогательство это. Возвратите же
αὐτοῖς ὡς σήμερον ἀγροὺς αὐτῶν, ἀμπελῶνας αὐτῶν, ἐλαίας
им к нынешнему дню поля́ их, виноградники их, масличные деревья
αὐτῶν καὶ οἰκίας αὐτῶν· καὶ ἀπὸ τοῦ ἀργυρίου τὸν σῖτον καὶ τὸν οἶνον
их и домá их; и от серебра пшеницу и вино

καὶ τὸ ἔλαιον ἐξενέγκατε αὐτοῖς. ¹² καὶ εἶπαν ᾿Αποδώσομεν καὶ παρ’
и елей вынесите им. И сказали они Отдадим и от
αὐτῶν οὐ ζητήσομεν· οὕτως ποιήσομεν, καθὼς σὺ λέγεις. καὶ ἐκάλεσα
них не будем требовать; так сделаем, как ты говоришь. И призвал
τοὺς ἱερεῖς καὶ ὥρκισα αὐτοὺς ποιῆσαι ὡς τὸ ρῆμα τοῦτο. ¹³ καὶ τὴν
священников и заклил их исполнить как слово это. И
ἀναβολὴν μου ἐξετίναξα καὶ εἶπα Οὕτως ἐκτινάξαι ὁ θεὸς πάντα
одежду мою отряхнул и сказал Таким образом вытряхнет Бог всякого
ἄνδρα, ὃς οὐ στήσει τὸν λόγον τοῦτον, ἐκ τοῦ οἴκου αὐτοῦ καὶ ἐκ κόπου
мужа, кто не исполнит слово это, из дома своего и от труда
αὐτοῦ, καὶ ἔσται οὕτως ἐκτετιναγμένος καὶ κενός. καὶ εἶπεν πᾶσα ἡ
своего, и будет он так вытрясенный и пустой. И сказало всё
ἐκκλησία ᾿Αμὴν, καὶ ἤνεσαν τὸν κύριον· καὶ ἐποίησεν ὁ λαὸς τὸ ρῆμα
собрание Аминь, и хвалили они Господа; так и исполнил народ слово
τοῦτο. ¹⁴ Ἀπὸ τῆς ἡμέρας, ἧς ἐνετείλατό μοι εἶναι εἰς ἀρχонта αὐτῶν
это. От дня, [в] который поручил мне быть начальником их
ἐν γῇ Ιουδα, ἀπὸ ἔτους εἰκοστοῦ καὶ ἕως ἔτους τριακοστοῦ καὶ δευτέρου
в земле Иуды, от года двадцатого и до года тридцатого и второго
τῷ Αρθασασθα, ἔτη δώδεκα, ἐγὼ καὶ οἱ ἀδελφοί μου βίαν αὐτῶν οὐκ
Артахсеркса, лет двенадцать, я и братья мои силу их не
ἔφαγον· ¹⁵ καὶ τὰς βίας τὰς πρώτας, ἃς πρὸ ἐμοῦ ἐβάρυναν ἐπ’
истребили; а насилия прежние, которые до меня обременили они на
αὐτοὺς καὶ ἐλάβοσαν παρ’ αὐτῶν ἐν ἄρτοις καὶ ἐν οἴνῳ ἔσχατον ἀργύριον,
них и забрали от них хлебами и вином наконец серебра,
δίδραχμα τεσσαράκοντα, καὶ οἱ ἐκτετιναγμένοι αὐτῶν ἐξουσιάζονται ἐπὶ τὸν
дидрахм сорок, и вытрясенные их властвуют над
λαόν, καὶ ἐγὼ οὐκ ἐποίησα οὕτως ἀπὸ προσώπου φόβου θεοῦ. ¹⁶ καὶ ἐν
народом, а я не делал так перед лицом страха Бога. И на
ἔργῳ τοῦ τείχους τούτων οὐκ ἐκράτησα, ἀγρὸν οὐκ ἐκτησάμην· καὶ πάντες
дело стѣн [из] этих не удержал, поле не приобрѣл; а все
οἱ συνηγμένοι ἐκεῖ ἐπὶ τὸ ἔργον. ¹⁷ καὶ οἱ Ιουδαῖοι, ἑκατὸν καὶ πεντήκοντα
собранные там на дело. И вот Иудеи, сто и пятьдесят
ἄνδρες, καὶ οἱ ἐρχόμενοι πρὸς ἡμᾶς ἀπὸ τῶν ἐθνῶν τῶν κύκλῳ ἡμῶν ἐπὶ
мужей, и приходящие к нам от народов вокруг нас за
τράπεζάν μου. ¹⁸ καὶ ἦν γινόμενον εἰς ἡμέραν μίαν μόσχος εἷς καὶ
стол мой. И было приготавливаемо в день один телец один а
πρόβατα ἐξ ἐκλεκτὰ καὶ χίμαρος ἐγίνοντό μοι καὶ ἀνὰ μέσον δέκα
овец шесть отборных и козѣл приносили мне также в промежутки десяти
ἡμερῶν ἐν πᾶσιν οἶνος τῷ πλήθει· καὶ σὺν τούτοις ἄρτους τῆς βίας
дней для всех вино множеством; и вместе с этим хлебов насилия
οὐκ ἐζήτησα, ὅτι βαρεῖα ἡ δουλεία ἐπὶ τὸν λαὸν τοῦτον. ^{- 19} μνήσθητί
не искал я, потому что тяжелая служба на народ этот. Вспомни

μου, ὁ θεός, εἰς ἀγαθὸν πάντα, ὅσα ἐποίησα τῷ λαῷ τούτῳ.
меня, Бог, в добро всё, сколько я сделал народу этому.

Похожие места (по совпадению греческого текста):

[3] Неем 5:4; [4] Неем 5:3; [7] Неем 7:5; [11] Ос 2:8; Ос 2:22; Иоиш 2:19;

ΝΕΕΜΙΑΣ 6

НЕЕМИЯ

¹ Καὶ ἐγένετο καθὼς ἠκούσθη τῷ Σαναβαλλат καὶ Τωβια καὶ τῷ Γησαμ
И случилось как было услышано Санаваллатом и Товием и Гешемом
τῷ Αραβι καὶ τοῖς καταλοίτοις τῶν ἐχθρῶν ἡμῶν ὅτι ὠκοδόμησα τὸ
Аравитянином и остальными [из] врагов наших что я построил
τεῖχος, καὶ οὐ κατελείφθη ἐν αὐτοῖς πνοή. ἕως τοῦ καιροῦ ἐκείνου θύρας
стену, и не осталось в них дыхание. До времени того двэри
οὐκ ἐπέστησα ἐν ταῖς πύλαις. ² καὶ ἀπέστειλεν Σαναβαλλат καὶ Γησαμ πρὸς
не вставил в воротах. Тогда послал Санаваллат и Гешем ко
με λέγων Δεῦρο καὶ συναχθῶμεν ἐπὶ τὸ αὐτὸ ἐν ταῖς κώμαις ἐν
мне говоря Приди и соберёмся в одно [место] при селениях в
πεδίῳ Ωνω· καὶ αὐτοὶ λογιζόμενοι ποιῆσαί μοι πονηρίαν. ³ καὶ ἀπέστειλα ἐπ’
долине Оноя; а они помышляли сделать мне зло. Но я послал к
αὐτοῦς ἀγγέλους λέγων Ἔργον μέγα ἐγὼ ποιῶ καὶ οὐ δυνήσομαι
ним посланников говоря Дело великое я делаю и не могу
καταβῆναι, μήποτε καταπαύσῃ τὸ ἔργον· ὥς αν τελειώσω αὐτό, καταβήσομαι
сойти, чтобы не остановилось дело; когда закончу его, сойду
πρὸς ὑμᾶς. ⁴ καὶ ἀπέστειλαν πρὸς με ὡς τὸ ρῆμα τοῦτο, καὶ ἀπέστειλα
к вам. И послали ко мне как слово это, и я послал
αὐτοῖς κατὰ ταῦτα. ⁵ καὶ ἀπέστειλεν πρὸς με Σαναβαλλат τὸν παῖδα αὐτοῦ
им согласно этому. И послал ко мне Санаваллат раба своего
καὶ ἐπιστολὴν ἀνεωγμένην ἐν χειρὶ αὐτοῦ. ⁶ καὶ ἦν γεγραμμένον ἐν αὐτῇ
и послание открытое в руке его. И вот было написано в нём
Ἐν ἔθνεσιν ἠκούσθη ὅτι σὺ καὶ οἱ Ιουδαῖοι λογίζεσθε ἀποστατῆσαι, διὰ
У народов было услышано что ты и Иудеи умышляете отойти, из-за
τοῦτο σὺ οἰκοδομεῖς τὸ τεῖχος, καὶ σὺ γίνῃ αὐτοῖς εἰς βασιλέα· ⁷ καὶ πρὸς
этого ты строишь стену, и ты станешь им в царя; и к
τούτοις προφῆτας ἔστησας σεαυτῷ, ἵνα καθίσῃς ἐν Ιερουσαλημ εἰς
этим пророков ты поставил себе, чтобы ты был назначен в Иерусалиме в
βασιλέα ἐν Ιουδα· καὶ νῦν ἀπαγγελήσονται τῷ βασιλεῖ οἱ λόγοι οὗτοι· καὶ
царя в Иуде; и теперь будут возвешены царю слова эти; и вот
νῦν δεῦρο βουλευσώμεθα ἐπὶ τὸ αὐτό. ⁸ καὶ ἀπέστειλα πρὸς αὐτὸν
теперь приди сюда посоветуемся вместе. И я послал к нему

λέγων Οὐκ ἐγενήθη ὡς οἱ λόγοι οὗτοι, οὓς σὺ λέγεις, ὅτι ἀπὸ
говоря Не сделалось как слова эти, которые ты говоришь, потому что от
καρδίας σου σὺ ψεύδῃ αὐτούς.⁹ ὅτι πάντες φοβερίζουσιν ἡμᾶς
сёрдца твоего ты обманываешь их. Потому что все пугают нас
λέγοντες Ἐκλυθήσονται αἱ χεῖρες αὐτῶν ἀπὸ τοῦ ἔργου τούτου, καὶ οὐ
говоря Будут ослаблены рýки их от дéла этого, и не
ποιηθήσεται· καὶ νῦν ἐκραταίωσα τὰς χεῖράς μου.¹⁰ Καὶ ἐγὼ εἰσῆλθον εἰς
будет оно сделано; а теперь укрепил я рýки мои. И я вошёл в
οἶκον Σεμει υἱοῦ Δαλαια υἱοῦ Μεηταβηλ καὶ αὐτὸς συνεχόμενος -, καὶ
дом Семей сына Делайи сына Мегетавелова и вот он запираясь -, тогда
εἶπεν Συναχθῶμεν εἰς οἶκον τοῦ θεοῦ ἐν μέσῳ αὐτοῦ καὶ κλείσωμεν τὰς
сказал Соберёмся в дом Бога в середине его и закроем
θύρας αὐτοῦ, ὅτι ἔρχονται νυκτὸς φονεῦσαί σε.¹¹ καὶ εἶπα Τίς ἐστὶν
двери его, потому что приходят ночью убить тебя. Но сказал я Кто есть
ὁ ἀνὴρ, ὃς εἰσελεύσεται εἰς τὸν οἶκον καὶ ζήσεται;¹² καὶ ἐπέγνων καὶ
муж, который войдёт в дом и будет жить? И я узнал и
ἰδοὺ ὁ θεὸς οὐκ ἀπέστειλεν αὐτόν, ὅτι ἡ προφητεία λόγος κατ' ἐμοῦ,
вот Бог не послал его, потому что пророчество слово против меня,
καὶ Τωβιας καὶ Σαναβαλλат ἐμισθώσαντο¹³ ἐπ' ἐμὲ ὄχλον, ὅπως φοβηθῶ
но Товий и Санаваллат наняли на меня толпу, чтобы я уstraшилcя
καὶ ποιήσω οὕτως καὶ ἀμάρτω καὶ γένωμαι αὐτοῖς εἰς ὄνομα πονηρόν, ὅπως
и сделал так и согрешил и сделался им в имя злое, чтобы
ὀνειδίσωσίν με.^{- 14} μνήσθητι, ὁ θεός, τῷ Τωβια καὶ τῷ Σαναβαλλат ὡς τὰ
они упрекли меня. Вспомни, Боже, Товии и Санаваллату как
ποιήματα αὐτοῦ ταῦτα καὶ τῷ Νωαδια τῷ προφῆτῃ καὶ τοῖς καταλοίποις
делá его эти и Ноадии пророку также остальным
τῶν προφητῶν, οἳ ἦσαν φοβερίζοντές με.¹⁵ Καὶ ἐτελέσθη τὸ τεῖχος
[из] пророков, которые были уstraшающие меня. И была закончена стена
πέμπτῃ καὶ εἰκάδι τοῦ Ελουλ εἰς πεντήκοντα καὶ δύο ἡμέρας.¹⁶
[в] пятый и двадцатый [день] месяца Елула в пятьдесят и два дня.
καὶ ἐγένετο ἡνίκα ἤκουσαν πάντες οἱ ἐχθροὶ ἡμῶν, καὶ ἐφοβήθησαν πάντα
И случилось когда услышали все враги наши, и уstraшились все
τὰ ἔθνη τὰ κύκλῳ ἡμῶν, καὶ ἐπέπεσεν φόβος σφόδρα ἐν ὀφθαλμοῖς
народы вокруг нас, тогда напал страх сильно в глазах
αὐτῶν, καὶ ἔγνωσαν ὅτι παρὰ τοῦ θεοῦ ἡμῶν ἐγενήθη τελειωθῆναι τὸ
их, и узнали что от Бога нашего сделалось [чтобы] окончить
ἔργον τοῦτο.^{- 17} καὶ ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις ἀπὸ πολλῶν ἐντίμων Ιουδα
дело это. И в дни те от многих почётных Иуды
ἐπιστολαὶ ἐπορεύοντο πρὸς Τωβιαν, καὶ αἱ Τωβια ἤρχοντο πρὸς αὐτούς,¹⁸
послания шли к Товии, а Товиины приходили к ним,
ὅτι πολλοὶ ἐν Ιουδα ἔνορκοι ἦσαν αὐτῷ, ὅτι γαμβρὸς ἦν
потому что многие в Иудее связаны клятвой были ему, потому что зять он был

τοῦ Σεχενια υἱοῦ Ηραε, καὶ Ἰωαναν υἱὸς αὐτοῦ ἔλαβεν τὴν θυγατέρα
 Шехании сына Арахова, и Иоанан сын его взял дочь
 Μεσουλαμ υἱοῦ Βαραχια εἰς γυναῖκα. ¹⁹ καὶ τοὺς λόγους αὐτοῦ ἦσαν λέγοντες
 Мэсулама сына Верехии в жену. И слова его были говорящие
 πρὸς με καὶ λόγους μου ἦσαν ἐκφέροντες αὐτῷ, καὶ ἐπιστολὰς ἀπέστειλεν
 ко мне а слова мои были произносимы ему, и письма послал
 Τωβιας φοβερίσαι με.
 Товий утратить меня.

Похожие места (по совпадению греческого текста):

[16] 1Мак 5:38;

ΝΕΕΜΙΑΣ 7

НЕЕМИЯ

¹ Καὶ ἐγένετο ἡνίκα ὠκοδομήθη τὸ τεῖχος, καὶ ἔστησα τὰς θύρας, καὶ
 И произошло когда была построена стена, тогда я установил дв́́ри, и
 ἐπεσκέπησαν οἱ πυλωροὶ καὶ οἱ ἄδοντες καὶ οἱ Λευῖται. ² καὶ ἐνετειλάμην τῷ
 были избраны привратники и певцы и Левиты. И поручил
 Ανανια ἀδελφῷ μου καὶ τῷ Ανανια ἀρχοντὶ τῆς βίρα ἐν Ἱερουσαλὴμ,
 Анании брату моему и Анании начальнику крепости в Иерусалиме,
 ὅτι αὐτὸς ὡς ἀνὴρ ἀληθὴς καὶ φοβούμενος τὸν θεὸν παρὰ πολλούς, ³
 потому что он как муж истинный и боящийся Бога сверх многих,
 καὶ εἶπα αὐτοῖς Οὐκ ἀνοιγήσονται πύλαι Ἱερουσαλὴμ ἕως ἅμα τῷ
 и сказал я им Не будут открыты вор́́та Иерусалима пока не одновременно
 ἡλῖω, καὶ ἔτι αὐτῶν γρηγορούντων κλειέσθωσαν αἱ θύραι καὶ
 [с] солнцем, и ещё их бодрствующих пусть закрываются дв́́ри и
 σφηνούσθωσαν· καὶ στήσον προφύλακας οἰκούντων ἐν Ἱερουσαλὴμ,
 пусть укрепляются клиньями; и установи стражу [из] живущих в Иерусалиме,
 ἀνὴρ ἐν προφυλακῇ αὐτοῦ καὶ ἀνὴρ ἀπέναντι οἰκίας αὐτοῦ. ⁴ Καὶ ἡ
 [каждый] муж на страже своей и муж напротив д́́ома своего. Но
 πόλις πλατεῖα καὶ μεγάλη, καὶ ὁ λαὸς ὀλίγος ἐν αὐτῇ, καὶ οὐκ ἦσαν οἰκίαι
 город широкий и великий, а народа немного в нём, и не были дом́́а
 ὠκοδομημένα. ⁵ καὶ ἔδωκεν ὁ θεὸς εἰς τὴν καρδίαν μου καὶ συνῆξα τοὺς
 построенные. И дал Бог в сердце моё и я собрал
 ἐντίμους καὶ τοὺς ἀρχοντας καὶ τὸν λαὸν εἰς συνοδίας· καὶ εὔρον βιβλίον
 уважаемых и начальников и народ для общения; и нашёл я книгу
 τῆς συνοδίας, οἱ ἀνέβησαν ἐν πρώτοις, καὶ εὔρον γεγραμμένον ἐν
 общества, которые взошли среди первых, и нашёл написанное в
 αὐτῷ ⁶ Καὶ οὗτοι υἱοὶ τῆς χώρας οἱ ἀναβάντες ἀπὸ αἰχμαλωσίας τῆς
 ней и вот эти сыны страны взошедшие от пленения

ἀποικίας, ης ἀπώκισεν Ναβουχοδοноσορ βασιλεὺς Βαβυλῶνος καὶ
 переселения, которое переселил Навуходоносор царь Вавилона и
 ἐπέστρεψαν εἰς Ἱερουσαλημ καὶ εἰς Ἰουδα ἀνὴρ εἰς τὴν πόλιν αὐτοῦ ⁷
 обратились в Иерусалим и в Иудею [каждый] муж в город свой
 μετὰ Ζοροβαβελ καὶ Ἰησοῦ καὶ Νεεμια, Αζαρια, Δαεμια, Ναεμανι,
 с Зоровавелем и Иисусом и Неемию, Азариею, Даемием, Наеманом,
 Μαρδοχαῖος, Βαλσαν, Μασφαραθ, Εσδρα, Βαγοι, Ναουμ, Βαανα, Μασφαρ.
 Мардохеи, Балсаном, Масфаратом, Ездрой, Вагием, Наумом, Вааною, Масфарием.
 ἄνδρες λαοῦ Ἰσραηλ· ⁸ υἱοὶ Φορος δισχίλιοι ἑκατὸν ἑβδομήκοντα δύο. ⁹
 Мужы народа Израиля; сыновья Фороса две тысячи сто семьдесят два.
 υἱοὶ Σαφατια τριακόσιοι ἑβδομήκοντα δύο. ¹⁰ υἱοὶ Ἡρα ἑξακόσιοι
 Сыновья Сафатии триста семьдесят два. Сыновья Ира шестьсот
 πενήκοντα δύο. ¹¹ υἱοὶ Φααθμωαβ τοῖς υἱοῖς Ἰησοῦ καὶ Ἰωαβ δισχίλιοι
 пятьдесят два. Сыновья Фаафмоава сыновьям Иисуса и Иоава две тысячи
 ὀκτακόσιοι δέκα ὀκτώ. ¹² υἱοὶ Αἰλαμ χίλιοι διακόσιοι πενήκοντα τέσσαρες.
 восемьсот десять восемь. Сыновья Елама тысяча двести пятьдесят четыре.
¹³ υἱοὶ Ζαθουα ὀκτακόσιοι τεσσαράκοντα πέντε. ¹⁴ υἱοὶ Ζακχου
 Сыновья Зафуя восемьсот сорок пять. Сыновья Закхия
 ἑπτακόσιοι ἑξήκοντα. ¹⁵ υἱοὶ Βανουι ἑξακόσιοι τεσσαράκοντα ὀκτώ. ¹⁶
 семьсот шестьдесят. Сыновья Вануия шестьсот сорок восемь.
 υἱοὶ Βηβι ἑξακόσιοι εἴκοσι ὀκτώ. ¹⁷ υἱοὶ Ασγαδ δισχίλιοι τριακόσιοι
 Сыновья Бебая шестьсот двадцать восемь. Сыновья Асгада две тысячи триста
 εἴκοσι δύο. ¹⁸ υἱοὶ Αδενικαμ ἑξακόσιοι ἑξήκοντα ἑπτὰ. ¹⁹ υἱοὶ Βαγοι
 двадцать два. Сыновья Адоникама шестьсот шестьдесят семь. Сыновья Вагия
 δισχίλιοι ἑξήκοντα ἑπτὰ. ²⁰ υἱοὶ Ηδιν ἑξακόσιοι πενήκοντα πέντε. ²¹
 две тысячи шестьдесят семь. Сыновья Эдина шестьсот пятьдесят пять.
 υἱοὶ Ατηρ τῷ Εζεκια ἑνενήκοντα ὀκτώ. ²² υἱοὶ Ησαμ τριακόσιοι εἴκοσι
 Сыновья Атира Езекии девяносто восемь. Сыновья Эсама триста двадцать
 ὀκτώ. ²³ υἱοὶ Βεσι τριακόσιοι εἴκοσι τέσσαρες. ²⁴ υἱοὶ Αριφ ἑκατὸν
 восемь. Сыновья Веси триста двадцать четыре. Сыновья Арифа сто
 δώδεκα. ²⁵ υἱοὶ Γαβαων ἑνενήκοντα πέντε. ²⁶ υἱοὶ Βαιθλεεμ ἑκατὸν
 двенадцать. Сыновья Гаваона девяносто пять. Сыновья Вифлеема сто
 εἴκοσι τρεῖς. υἱοὶ Νετωφα πενήκοντα ἕξ. ²⁷ υἱοὶ Αναθωθ ἑκατὸν
 двадцать три. Сыновья Нетофы пятьдесят шесть. Сыновья Анафофа сто
 εἴκοσι ὀκτώ. ²⁸ ἄνδρες Βηθασμωθ τεσσαράκοντα δύο. ²⁹ ἄνδρες Καριαθαρим,
 двадцать восемь. Мужы Бефасмофа сорок два. Мужы Кариафиарима,
 Καφира καὶ Βηρωθ ἑπτακόσιοι τεσσαράκοντα τρεῖς. ³⁰ ἄνδρες Αραμα καὶ
 Кафира и Вирофа семьсот сорок три. Мужы Арама и
 Γαβαα ἑξακόσιοι εἴκοσι εἷς. ³¹ ἄνδρες Μαχεμας ἑκατὸν εἴκοσι δύο. ³²
 Гивы шестьсот двадцать один. Мужы Махемаса сто двадцать два.
 ἄνδρες Βηθηλ καὶ Αἰα ἑκατὸν εἴκοσι τρεῖς. ³³ ἄνδρες Ναβι-ααρ πενήκοντα
 Мужы Вефиля и Аия сто двадцать три. Мужы Нави-аара пятьдесят

³⁴ δύο. ἄνδρες Ηλαμ-ααρ χίλιοι διακόσιοι πενήκοντα τέσσαρες. ³⁵ υἱοὶ
 два. Мужи Елам-аара тысяча двести пятьдесят четыре. Сыновья
 Ηραμ τριακόσιοι εἴκοσι. ³⁶ υἱοὶ Ιεριχῶ τριακόσιοι τεσσαράκοντα πέντε. ³⁷
 Эрама триста двадцать. Сыновья Иерихона триста сорок пять.
 υἱοὶ Λοῦθ, Αδιθ καὶ Ωνω ἐπτακόσιοι εἴκοσι εἷς. ³⁸ υἱοὶ Σαναα
 Сыновья Лода, Адида и Оноя семьсот двадцать один. Сыновья Санаая
 τρισχίλιοι ἑννακόσιοι τριάκοντα. ^{- 39} οἱ ἱερεῖς υἱοὶ Ιωδαε εἰς οἶκον Ἰησοῦ
 три тысячи девятьсот тридцать. Священники; сыновья Иодая в доме Иисуса
 ἑννακόσιοι ἑβδομήκοντα τρεῖς. ⁴⁰ υἱοὶ Εμμηρ χίλιοι πενήκοντα δύο. ⁴¹
 девятьсот семьдесят три. Сыновья Емиира тысяча пятьдесят два.
 υἱοὶ Φασσουρ χίλιοι διακόσιοι τεσσαράκοντα ἑπτὰ. ⁴² υἱοὶ Ηραμ χίλιοι
 Сыновья Фассура тысяча двести сорок семь. Сыновья Ирама тысяча
 δέκα ἑπτὰ. ^{- 43} οἱ Λευῖται υἱοὶ Ἰησοῦ τῷ Καδμιηλ τοῖς υἱοῖς τοῦ
 десять семь. Левиты; сыновья Иисуса Кадмила сыновьям
 Ουδουια ἑβδομήκοντα τέσσαρες. ⁴⁴ οἱ ἄδοντες υἱοὶ Ασαφ ἑκατὸν
 Удуиа семьдесят четыре. Певцы; сыновья Асафа сто
 τεσσαράκοντα ὀκτώ. ⁴⁵ οἱ πυλωροὶ υἱοὶ Σαλουμ, υἱοὶ Ατηρ, υἱοὶ
 сорок восемь. Привратники; сыновья Салума, сыновья Атира, сыновья
 Τελμων, υἱοὶ Ακουβ, υἱοὶ Ατιτα, υἱοὶ Σαβι, ἑκατὸν τριάκοντα ὀκτώ. ⁻
 Телмона, сыновья Акува, сыновья Атита, сыновья Савии, сто тридцать восемь.
⁴⁶ οἱ ναθινιμ υἱοὶ Σηα, υἱοὶ Ασιφα, υἱοὶ Ταβαωθ, ⁴⁷ υἱοὶ Κιρας,
 нафинимы; сыновья Сиа, сыновья Асифа, сыновья Таваофа, сыновья Кира,
 υἱοὶ Σουια, υἱοὶ Φαδων, ⁴⁸ υἱοὶ Λαβανα, υἱοὶ Αγαβα, υἱοὶ
 сыновья Суия, сыновья Фадона, сыновья Лавана, сыновья Агава, сыновья
 Σαλαμι, ⁴⁹ υἱοὶ Αναν, υἱοὶ Γαδηλ, υἱοὶ Γαар, ⁵⁰ υἱοὶ Ρααиа, υἱοὶ
 Салама, сыновья Анана, сыновья Гадела, сыновья Гаара, сыновья Рааиа, сыновья
 Ρασων, υἱοὶ Νεκωδα, ⁵¹ υἱοὶ Γηζαμ, υἱοὶ Οζι, υἱοὶ Φεση, ⁵² υἱοὶ
 Расона, сыновья Нэкодая, сыновья Гизама, сыновья Озии, сыновья Фесии, сыновья
 Βησι, υἱοὶ Μεινωμ, υἱοὶ Νεφωσασιμ, ⁵³ υἱοὶ Βακβουκ, υἱοὶ Αχιφα,
 Весии, сыновья Меинома, сыновья Нефосасима, сыновья Ваквука, сыновья Ахифа,
 υἱοὶ Αρουρ, ⁵⁴ υἱοὶ Βασαλωθ, υἱοὶ Μειδα, υἱοὶ Αδασαν, ⁵⁵ υἱοὶ
 сыновья Арура, сыновья Васалофа, сыновья Меида, сыновья Адасана, сыновья
 Βαρκους, υἱοὶ Σισαρα, υἱοὶ Θημα, ⁵⁶ υἱοὶ Νισια, υἱοὶ Ατιφα. ⁵⁷
 Варкуса, сыновья Сисарая, сыновья Фэма, сыновья Нисии, сыновья Атифа.
 υἱοὶ δούλων Σαλωμων υἱοὶ Σουти, υἱοὶ Σαфараθ, υἱοὶ Φεριδα, ⁵⁸
 Сыновья рабов Соломона; сыновья Сутии, сыновья Сафарафа, сыновья Фириды,
 υἱοὶ Ιεαλη, υἱοὶ Δорκων, υἱοὶ Γαδηλ, ⁵⁹ υἱοὶ Σαфатια, υἱοὶ Ετηλ,
 сыновья Иеалы, сыновья Доркона, сыновья Гадела, сыновья Сафатии, сыновья Етила,
 υἱοὶ Φαχαραθ, υἱοὶ Σαβαιμ, υἱοὶ Ημιμ. ⁶⁰ πάντες οἱ ναθινιμ καὶ
 сыновья Фахарафа, сыновья Савама, сыновья Эмимы. Все нафинимы и
 υἱοὶ δούλων Σαλωμων τριακόσιοι ἑνενήκοντα δύο. ^{- 61} καὶ οὗτοι ἀνέβησαν
 сыновья рабов Соломона триста девяносто два. И эти взошли

ἀπὸ Θελμελεθ, Αρῆσα, Χαρουβ, Ἡρων, Ἰεμὴρ καὶ οὐκ ἠδυνάσθησαν
 от Фэлмэлефа, Арисая, Харуба, Эрона, Иемэра и не могли
 ἀπαγγεῖλαι οἴκους πατριῶν αὐτῶν καὶ σπέρμα αὐτῶν εἰ ἀπὸ Ἰσραὴλ εἰσίν·
 сообщить [о] домах отцов своих и семья их ли от Израиля есть;
⁶² υἱοὶ Δαλαία, υἱοὶ Τωβία, υἱοὶ Νεκῳδα, ἑξακόσιοι τεσσαράκοντα δύο.
 сыновья Далэая, сыновья Товии, сыновья Нэкодая, шестьсот сорок два.
⁶³ καὶ ἀπὸ τῶν ἱερέων· υἱοὶ Εἰβία, υἱοὶ Ἀκῳς, υἱοὶ Βερζελλί,
 И от священников; сыновья Евии, сыновья Акоса, сыновья Верзелия,
 ὅτι ἔλαβεν ἀπὸ θυγατέρων Βερζελλί τοῦ Γαλααδίτου γυναῖκα καὶ
 потому что он взял от дочерей Верзелия Галаадитянина жён и
 ἐκλήθη ἐπ' ὀνόματι αὐτῶν· ⁶⁴ οὗτοι ἐζήτησαν γραφὴν αὐτῶν τῆς συνοδίας,
 назван по имени их; эти искали запись их общества,
 καὶ οὐχ εὐρέθη, καὶ ἠγχιστεύθησαν ἀπὸ τῆς ἱερατείας, ⁶⁵ καὶ εἶπεν
 но не найдена, и в ближайшем родстве от священства, и сказал
 Αθερσαθα ἵνα μὴ φάγῳσιν ἀπὸ τοῦ ἁγίου τῶν ἁγίων, ἕως ἀναστῇ ὁ
 Афэрсатфа чтобы не вкусили от святого святых, пока не встанет
 ἱερεὺς φωτίσων. ^{- 66} καὶ ἐγένετο πᾶσα ἡ ἐκκλησία ὡς εἷς, τέσσαρες
 священник освещающий. И было всё собрание как один, четыре
 μυριάδες δισχίλιοι τριακόσιοι ἐξήκοντα ⁶⁷ πάρεξ δούλων αὐτῶν καὶ
 десятка тысяч две тысячи триста шестьдесят помимо рабов их и
 παιδισκῶν αὐτῶν, οὗτοι ἐπτακισχίλιοι τριακόσιοι τριάκοντα ἐπτὰ καὶ ἄδοντες
 служанок их, эти семь тысяч триста тридцать семь; и певцов
 καὶ ἄδουσαι διακόσιοι τεσσαράκοντα πέντε· ⁶⁸ ἵπποι ἐπτακόσιοι τριάκοντα
 и певиц двести сорок пять; кони семьсот тридцать
 ἑξ, ἡμίονοι διακόσιοι τεσσαράκοντα πέντε, ⁶⁹ κάμηλοι τετρακόσιοι τριάκοντα
 шесть, мулы двести сорок пять, верблюды четыреста тридцать
 πέντε, ὄνοι ἑξακισχίλιοι ἐπτακόσιοι εἴκοσι. ^{- 70} καὶ ἀπὸ μέρους ἀρχηγῶν τῶν
 пять, ослы шесть тысяч семьсот двадцать. И от части начальников
 πατριῶν ἔδωκαν εἰς τὸ ἔργον τῷ Νεεμῖα εἰς θησαυρὸν χρυσοῦς χιλίους,
 поколений они дали на дело Неемии в сокровищницу золотых тысячи,
 φιάλας πεντήκοντα καὶ χοθωνῶν τῶν ἱερέων τριάκοντα. ⁷¹ καὶ ἀπὸ
 чаш пятьдесят и одежд для священников тридцать. И от
 ἀρχηγῶν τῶν πατριῶν ἔδωκαν εἰς θησαυρὸν τοῦ ἔργου χρυσοῦς δύο
 начальников поколений они дали в сокровищницу на дело золота два
 μυριάδας καὶ ἀργυρίου μνᾶς δισχιλίας διακοσίας, ⁷² καὶ ἔδωκαν οἱ
 десятка тысяч и серебра мин две тысячи двести, и дали
 κατάλοιποι τοῦ λαοῦ χρυσοῦς δύο μυριάδας καὶ ἀργυρίου μνᾶς δισχιλίας
 прочие [из] народа золота два десятка тысяч и серебра мин две тысячи
 διακοσίας καὶ χοθωνῶν τῶν ἱερέων ἐξήκοντα ἐπτὰ. ^{- 73} καὶ ἐκάθισαν
 двести и одежд для священников шестьдесят семь. И разместились
 οἱ ἱερεῖς καὶ οἱ Λευῖται καὶ οἱ πυλωροὶ καὶ οἱ ἄδοντες καὶ οἱ ἀπὸ τοῦ
 священники и Левиты и привратники и певцы и из

λαοῦ καὶ οἱ ναθινιμ καὶ πᾶς Ἰσραηλ ἐν πόλεσιν αὐτῶν. Καὶ ἔφθασεν ὁ
 народа также нафинимы и весь Израиль в городах своих. И приблизился
 μὴν ὁ ἑβδομος καὶ οἱ υἱοὶ Ἰσραηλ ἐν πόλεσιν αὐτῶν.
 месяц седьмой и вот сыны Израиля в городах своих.

Похожие места (по совпадению греческого текста):

[-] 1Езд 3:1; [1] Неем 7:73; Неем 10:40; [5] Неем 5:7; Лк 23:13; [6] 1Езд 2:1; [8] 1Езд 2:3; [11] 2Езд 5:11; [12] 1Езд 2:7; [21] 1Езд 2:16; [29] 1Езд 2:25; [30] 1Езд 2:26; [41] 1Езд 2:38; [45] 1Езд 2:42; [65] 1Езд 2:63; [66] 1Езд 2:64; [67] 1Езд 2:65; [68] 2Езд 5:42; [71] Неем 7:72; [72] Неем 7:71; [73] 2Пар 23:6; 2Пар 30:25; 2Пар 34:30; 2Пар 35:18; 1Езд 2:70; 1Езд 3:8; 1Езд 6:16; Неем 10:35; Неем 11:3; Неем 12:30; 2Езд 1:19; 2Езд 2:5; 2Езд 5:45; 2Езд 7:6; 2Езд 9:37; 1Езд 3:1; Неем 7:1; Неем 10:40;

NEEMIAS 8

НЕЕМИЯ

¹ καὶ συνήχθησαν πᾶς ὁ λαὸς ὡς ἀνὴρ εἷς εἰς τὸ πλάτος τὸ
 И был собран весь народ как муж один на широкую часть
 ἔμπροσθεν πύλης τοῦ ὕδατος. καὶ εἶπαν τῷ Εσδρα τῷ γραμματεῖ ἐνέγκαι
 перед воротами водяными. И сказали Ездре книжнику принести
 τὸ βιβλίον νόμου Μωυσῆ, ὃν ἐνετείλατο κύριος τῷ Ἰσραηλ. ² καὶ ἤνεγκεν
 книгу закона Моисея, который заповедал Господь Израилю. И принёс
 Εσδρας ὁ ἱερεὺς τὸν νόμον ἐνώπιον τῆς ἐκκλησίας ἀπὸ ἀνδρὸς καὶ ἕως
 Ездра священник закон перед собрания от мужчины и до
 γυναικὸς καὶ πᾶς ὁ συνίων ἀκούειν ἐν ἡμέρᾳ μι τοῦ μηνὸς τοῦ
 женщины и всякий разумеющий слушать в день первый месяца
 ἑβδόμου ³ καὶ ἀνέγνω ἐν αὐτῷ ἀπὸ τῆς ὥρας τοῦ διαφωτίσαι τὸν ἥλιον ἕως
 седьмого и прочитал в нём от часа рассвета солнца до
 ἡμίσεος τῆς ἡμέρας ἀπέναντι τῶν ἀνδρῶν καὶ τῶν γυναικῶν, καὶ αὐτοὶ
 половины дня перед мужей и жён, и они
 συνιέντες, καὶ ὤτα παντὸς τοῦ λαοῦ εἰς τὸ βιβλίον τοῦ νόμου. ⁴ καὶ ἔστη
 понимали, и уши всего народа в книгу закона. И встал
 Εσдρας ὁ γραμματεὺς ἐπὶ βήματος ξυλίνου, καὶ ἔστησαν ἐχόμενα αὐτοῦ
 Ездра книжник на возвышении деревянном, и встали держась его
 Ματθαθίας καὶ Σαμαίας καὶ Ανανίας καὶ Ουρια καὶ Ελκία καὶ Μασαία ἐκ
 Матафия и Хамаиас и Анания и Урия и Элкия и Маасэа
 δεξιῶν αὐτοῦ, καὶ ἐξ ἀριστερῶν Φαδαιας καὶ Μισαηλ καὶ Μελχίας καὶ Ὡσαμ
 справа его, и слева Фадияс и Мисаил и Мелхия и Осам
 καὶ Ἀσαβδανα καὶ Ζαχαρίας καὶ Μοσολλαμ. ⁵ καὶ ἤνοιξεν Εσдρας τὸ βιβλίον
 и Асавдана и Захария и Мосолам. И открыл Ездра книгу
 ἐνώπιον παντὸς τοῦ λαοῦ ὅτι αὐτὸς ἦν ἐπάνω τοῦ λαοῦ καὶ
 перед всего народа потому что сам был над народом и

ἐγένετο ἡνίκα ἤνοιξεν αὐτό, ἔστη πᾶς ὁ λαός.⁶ καὶ ἠυλόγησεν Εσδρας
 случилось когда открыл её, встал весь народ. И благословил Ездра
 κύριον τὸν θεὸν τὸν μέγαν, καὶ ἀπεκρίθη πᾶς ὁ λαός καὶ εἶπαν Ἀμὴν
 Господа Бога великого, и ответил весь народ и сказали Аминь
 ἐπάραντες χεῖρας αὐτῶν καὶ ἔκυψαν καὶ προσεκύνησαν τῷ κυρίῳ ἐπὶ
 подняв руки свои и наклонились и поклонились Господу на
 πρόσωπον ἐπὶ τὴν γῆν.⁷ καὶ Ἰησοῦς καὶ Βαναιας καὶ Σαραβια ἦσαν
 лицо на землю. А Иисус и Ванаия и Саравия были
 συνετίζοντες τὸν λαὸν εἰς τὸν νόμον, καὶ ὁ λαὸς ἐν τῇ στάσει αὐτοῦ.⁸ καὶ
 наставляющие народ в закон, а народ на месте своём. И
 ἀνέγνωσαν ἐν βιβλίῳ νόμου τοῦ θεοῦ, καὶ ἐδίδασκεν Εσδρας καὶ διέστελλεν
 прочитали в книге закона Бога, и учил Ездра и раскрывал
 ἐν ἐπιστήμῃ κυρίου, καὶ συνῆκεν ὁ λαὸς ἐν τῇ ἀναγνώσει.⁹ καὶ εἶπεν
 в познании Господа, и понимал народ во время чтения. И сказал
 Νεεμίας καὶ Εσδρας ὁ ἱερεὺς καὶ γραμματεὺς καὶ οἱ Λευῖται οἱ συνετίζοντες
 Неемия и Ездра священник и книжник и Левиты наставляющие
 τὸν λαὸν καὶ εἶπαν παντὶ τῷ λαῷ Ἡ ἡμέρα ἀγία ἐστὶν τῷ κυρίῳ θεῷ
 народ и сказали всему народу День свят есть Господу Богу
 ἡμῶν, μὴ πενθεῖτε μηδὲ κλαίετε· ὅτι ἔκλαιεν πᾶς ὁ λαός, ὡς
 нашему, не печальтесь и не плачьте; потому что плакал весь народ, когда
 ἤκουσαν τοὺς λόγους τοῦ νόμου.¹⁰ καὶ εἶπεν αὐτοῖς Πορεύεσθε φάγετε
 услышали слова закона. И сказал им Идите съешьте
 λιπάσματα καὶ πίετε γλυκάσματα καὶ ἀποστείlate μερίδας τοῖς μὴ
 тучное и выпейте сладости и пошлите части тем, которые не
 ἔχουσιν, ὅτι ἀγία ἐστὶν ἡ ἡμέρα τῷ κυρίῳ ἡμῶν· καὶ μὴ διαπέσητε,
 имеют, потому что свят есть этот день Господу нашему; и не расходитесь,
 ὅτι ἐστὶν ἰσχύς ὑμῶν.¹¹ καὶ οἱ Λευῖται κατεσιώπων πάντα τὸν λαὸν
 потому что есть сила ваша. И Левиты заставляли молчать весь народ
 λέγοντες Σιωπᾶτε, ὅτι ἡ ἡμέρα ἀγία, καὶ μὴ καταπίπτετε.¹² καὶ ἀπῆλθεν
 говоря Молчите, потому что день свят, и не унывайте. И отошёл
 πᾶς ὁ λαὸς φαγεῖν καὶ πιεῖν καὶ ἀποστέλλειν μερίδας καὶ ποιῆσαι
 весь народ поест и попить и послать части и совершить
 εὐφροσύνην μεγάλην, ὅτι συνῆκαν ἐν τοῖς λόγοις, οἷς ἐγνώρισεν
 веселье великое, потому что уразумели по словам, которые дал знать
 αὐτοῖς.¹³ Καὶ ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ δευτέρᾳ συνήχθησαν οἱ ἄρχοντες τῶν πατριῶν
 им. А на день второй были собраны начальники поколений
 τῷ παντὶ λαῷ, οἱ ἱερεῖς καὶ οἱ Λευῖται πρὸς Εσδραν τὸν γραμματέα
 всего народа, священники и Левиты к Ездре книжнику
 ἐπιστῆσαι πρὸς πάντας τοὺς λόγους τοῦ νόμου.¹⁴ καὶ εὗροσαν
 для наставления о всех словах закона. И нашли
 γεγραμμένον ἐν τῷ νόμῳ, ὃς ἐνετείλατο κύριος τῷ Μωυσῇ, ὅπως
 написанное в законе, который заповедал Господь Моисею, чтобы

κατοικήσωσιν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἐν σκηναῖς ἐν ἑορτῇ ἐν μηνὶ τῷ ἑβδόμῳ, ¹⁵
жили сыны Израиля в шатрах в праздник в месяц седьмой,
καὶ ὅπως σημάνωσιν σάλπιγξιν ἐν πάσαις ταῖς πόλεσιν αὐτῶν καὶ ἐν
и чтобы дали сигнал трубами во всех городах их и в
Ἱερουσαλὴμ. καὶ εἶπεν Εὐδρας Ἐξέλθετε εἰς τὸ ὄρος καὶ ἐνέγκετε φύλλα
Иерусалиме. И сказал Ездра Пойдите на гору и принесите листья
ἐλαίας καὶ φύλλα ξύλων κυπαρισσίνων καὶ φύλλα μυρσίνης καὶ φύλλα
оливы и листья деревьев кипарисовых и листья мирта и листья
φοινίκων καὶ φύλλα ξύλου δασέος ποιῆσαι σκηνὰς κατὰ τὸ
финиковых пальм и листья дерева ветвистого [чтобы] сделать шатры по
γεγραμμένον. ¹⁶ καὶ ἐξῆλθεν ὁ λαὸς καὶ ἤνεγκαν καὶ ἐποίησαν ἑαυτοῖς
написанному. И вышел народ и принесли и сделали сами себе
σκηνὰς ἀνὴρ ἐπὶ τοῦ δώματος αὐτοῦ καὶ ἐν ταῖς αὐλαῖς αὐτῶν καὶ ἐν
шатры [каждый] муж на кровле своей и на дворах их и на
ταῖς αὐλαῖς οἴκου τοῦ θεοῦ καὶ ἐν πλατείαις τῆς πόλεως καὶ ἕως πύλης
дворах дома Бога и на улицах города и до ворот
Ἐφραιμ. ¹⁷ καὶ ἐποίησαν πᾶσα ἡ ἐκκλησία οἱ ἐπιστρέψαντες ἀπὸ τῆς
Ефремовых. И сделали всё собрание возвратившиеся от
αἰχμαλωσίας σκηνὰς καὶ ἐκάθισαν ἐν σκηναῖς· ὅτι οὐκ ἐποίησαν ἀπὸ
плена шатры и расположились в шатрах; потому что не сделали от
ἡμερῶν Ἰησοῦ υἱοῦ Ναυη οὕτως οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἕως τῆς ἡμέρας ἐκείνης·
дней Иисуса сына Навина так сыны Израиля до дня того;
καὶ ἐγένετο εὐφροσύνη μεγάλη. ¹⁸ καὶ ἀνέγνω ἐν βιβλίῳ νόμου τοῦ θεοῦ
и сделалось веселье великое. И прочитал в книге закона Бога
ἡμέραν ἐν ἡμέρᾳ ἀπὸ τῆς ἡμέρας τῆς πρώτης ἕως τῆς ἡμέρας τῆς
день за днём от дня первого до дня
ἐσχάτης· καὶ ἐποίησαν ἑορτὴν ἑπτὰ ἡμέρας καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῇ ὀγδόῃ
последнего; и сделали праздник семь дней а днём восьмым
ἐξόδου κατὰ τὸ κρίμα.
исход по решению.

Похожие места (по совпадению греческого текста):

[1] Суд 20:8; 3Цар 12:24-т; 1Езд 3:1; [2] 1Цар 15:3; [4] 2Пар 18:18; [10] 2Езд 9:51; [12] Исх 32:6; [18] Исх 12:15; Чис 29:35;

NEEMIAS 9

НЕЕМИЯ

¹ Καὶ ἐν ἡμέρᾳ εἰκοστῇ καὶ τετάρτῃ τοῦ μηνὸς τούτου συνήχθησαν οἱ υἱοὶ
И в день двадцатый и четвертый месяца этого были собраны сыны

Ἰσραὴλ ἐν νηστεία καὶ ἐν σάκκοις. ² καὶ ἐχωρίσθησαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἀπὸ
 Израиля в посте и в рубищах. И отделены были сыны Израиля от
 παντὸς υἱοῦ ἄλλοτρίου καὶ ἔστησαν καὶ ἐξηγόρευσαν τὰς αμαρτίας αὐτῶν
 всякого сына иноплеменного и встали и объявили грехи свои
 καὶ τὰς ἀνομίας τῶν πατέρων αὐτῶν. ³ καὶ ἔστησαν ἐπὶ στάσει αὐτῶν καὶ
 и беззакония отцов их. И они стали на месте своём и
 ἀνέγνωσαν ἐν βιβλίῳ νόμου κυρίου θεοῦ αὐτῶν καὶ ἦσαν ἐξαγορεύοντες τῷ
 прочитали в книге закона Господа Бога своего и были признающиеся
 κυρίῳ καὶ προσκυνοῦντες τῷ κυρίῳ θεῷ αὐτῶν. ⁴ καὶ ἔστη ἐπὶ ἀναβάσει
 Господу и поклоняющиеся Господу Богу их. И стал на восхождении
 τῶν Λευιτῶν Ἰησοῦς καὶ υἱοὶ Καδμὶηλ, Σαχανια υἱὸς Σαραβια υἱοὶ Χανани
 Левитов Иисус и сыны Кадмиила, Сахания сын Сарабия сыны Ханании
 καὶ ἐβόησαν φωνῇ μεγάλῃ πρὸς κύριον τὸν θεὸν αὐτῶν. ⁵ καὶ εἶποσαν οἱ
 и воззвали голосом громким к Господу Богу своему. И сказали
 Λευῖται Ἰησοῦς καὶ Καδμὶηλ Ἀνάστητε εὐλογεῖτε τὸν κύριον θεὸν ὑμῶν
 Левиты Иисус и Кадмиил Вставайте благословляйте Господа Бога вашего
 ἀπὸ τοῦ αἰῶνος καὶ ἕως τοῦ αἰῶνος, καὶ εὐλογήσουσιν ὄνομα δόξης σου
 от века и до века, и благословят имя славы Твоей
 καὶ ὑψώσουσιν ἐπὶ πάσῃ εὐλογίᾳ καὶ αἰνέσει. ⁶ καὶ εἶπεν Εσδρας Σὺ εἶ
 и возвысят во всяком славословии и хвалении. И сказал Ездра Ты есть
 αὐτὸς κύριος μόνος· σὺ ἐποίησας τὸν οὐρανὸν καὶ τὸν οὐρανὸν τοῦ
 сам Господь один; Ты создал небо и небо
 οὐρανοῦ καὶ πᾶσαν τὴν στάσιν αὐτῶν, τὴν γῆν καὶ πάντα, ὅσα ἐστὶν ἐν
 небес и весь порядок их, землю и всё, сколько есть в
 αὐτῇ, τὰς θαλάσσας καὶ πάντα τὰ ἐν αὐταῖς, καὶ σὺ ζωοποιεῖς τὰ πάντα,
 ней, моря и всё которое в них, и Ты оживляешь всё,
 καὶ σοὶ προσκυνοῦσιν αἱ στρατιαὶ τῶν οὐρανῶν. ⁷ σὺ εἶ κύριος ὁ θεός·
 и Тебе поклоняются воинства небес. Ты есть Господь Бог;
 σὺ ἐξελέξω ἐν Ἀβραμ καὶ ἐξήγαγες αὐτὸν ἐκ τῆς χώρας τῶν Χαλδαίων καὶ
 Ты избрал Аврама и вывел его из страны Халдеев и
 ἐπέθηκες αὐτῷ ὄνομα Ἀβρααμ· ⁸ καὶ εὔρες τὴν καρδίαν αὐτοῦ πιστὴν
 назвал ему имя Авраам; и нашёл сердце его верное
 ἐνώπιόν σου καὶ διέθου πρὸς αὐτὸν διαθήκην δοῦναι αὐτῷ τὴν
 перед Тобою и заключил с ним договор [чтобы] передать ему
 γῆν τῶν Χαναναίων καὶ Χετταίων καὶ Ἀморραίων καὶ Φερεζαίων καὶ
 землю Хананеев и Хеттеев и Аморреев и Ферезеев и
 Ἰεβουσαίων καὶ Γεργεσαίων καὶ τῷ σπέρματι αὐτοῦ· καὶ ἔστησας τοὺς
 Иевусеев и Гегесеев и семени его; и Ты сдержал
 λόγους σου, ὅτι δίκαιος σύ. ⁹ καὶ εἶδες τὴν ταπείνωσιν τῶν
 слова Твои, потому что праведен Ты. И Ты увидел унижение
 πατέρων ἡμῶν ἐν Αἰγύπτῳ καὶ τὴν κραυγὴν αὐτῶν ἤκουσας ἐπὶ θάλασσαν
 отцов наших в Египте и крик их услышал у моря

ἐρυθράν.¹⁰ καὶ ἔδωκας σημεῖα ἐν Αἰγύπτῳ ἐν Φαραῳ καὶ ἐν πᾶσιν
 Красного. И Ты дал знамения в Египте перед Фараоном также перед всеми
 τοῖς παισὶν αὐτοῦ καὶ ἐν παντὶ τῷ λαῷ τῆς γῆς αὐτοῦ, ὅτι
 рабами его и перед всем народом землѣ его, потому что
 ἔγνωσεν ὅτι ὑπερηφάνησαν ἐπ' αὐτούς, καὶ ἐποίησας σεαυτῷ ὄνομα ὡς ἡ
 узнал что они надмевались над ними, и Ты сделал Себе имя как
 ἡμέρα αὕτη.¹¹ καὶ τὴν θάλασσαν ἔρρηξας ἐνώπιον αὐτῶν, καὶ παρήλθοσαν
 день этот. И море раздвинул перед ними, и прошли
 ἐν μέσῳ τῆς θαλάσσης ἐν ξηρασίᾳ, καὶ τοὺς καταδιώξαντας αὐτοὺς
 по середине моря по суше, а преследовавших их
 ἔρριψας εἰς βυθὸν ὡσεὶ λίθον ἐν ὕδατι σφοδρῷ.¹² καὶ ἐν στύλῳ νεφέλης
 Ты бросил в глубину как камень в воде бурной. Тогда в столпе облака
 ὠδήγησας αὐτοὺς ἡμέρας καὶ ἐν στύλῳ πυρὸς τὴν νύκτα τοῦ φωτίσαι
 Ты путеводил их днём и в столпе огня ночью освещал
 αὐτοῖς τὴν ὁδόν, ἐν ἣ πορεύσονται ἐν αὐτῇ.¹³ καὶ ἐπὶ ὄρος Σινᾶ
 им путь, в который отправятся в него. И на гору Синай
 κατέβης καὶ ἐλάλησας πρὸς αὐτοὺς ἐξ οὐρανοῦ καὶ ἔδωκας αὐτοῖς κρίματα
 Ты сошёл и сказал к ним с неба и дал им суды
 εὐθέα καὶ νόμους ἀληθείας, προστάγματα καὶ ἐντολὰς ἀγαθὰς.¹⁴ καὶ τὸ
 прямые и законы истины, повеления и заповеди добрые. И
 σάββατόν σου τὸ ἅγιον ἐγνώρισας αὐτοῖς, ἐντολὰς καὶ προστάγματα καὶ
 субботу Твою святую открыл им, заповеди и повеления и
 νόμον ἐνετείλω αὐτοῖς ἐν χειρὶ Μωυσῆ δούλου σου.¹⁵ καὶ ἄρτον ἐξ
 закон повелел им рукой Моисея раба Твоего. Так и хлеб с
 οὐρανοῦ ἔδωκας αὐτοῖς εἰς σιτοδείαν αὐτῶν καὶ ὕδωρ ἐκ πέτρας ἐξήνεγκας
 неба Ты дал им при недостатке их и воду из камня открыл
 αὐτοῖς εἰς δίψαν αὐτῶν. καὶ εἶπας αὐτοῖς εἰσελθεῖν κληρονομήσαι τὴν γῆν,
 им в жажде их. И сказал им войти унаследовать землю,
 ἐφ' ἣν ἐξέτεινας τὴν χειρὰ σου δοῦναι αὐτοῖς.¹⁶ καὶ αὐτοὶ καὶ οἱ
 на которую простёр руку Твою дать им. А они и
 πατέρες ἡμῶν ὑπερηφανεύσαντο καὶ ἐσκήρυναν τὸν τράχηλον αὐτῶν καὶ
 отцы наши стали упрямыми и сделали твердою шею свою и
 οὐκ ἤκουσαν τῶν ἐντολῶν σου.¹⁷ καὶ ἀνένευσαν τοῦ εἰσακοῦσαι καὶ οὐκ
 не послушали заповедей Твоих; и не захотели послушать и не
 ἐμνήσθησαν τῶν θαυμασίων σου, ὧν ἐποίησας μετ' αὐτῶν, καὶ
 вспомнили чудес Твоих, которые Ты сделал между ними, и
 ἐσκήρυναν τὸν τράχηλον αὐτῶν καὶ ἔδωκαν ἀρχὴν ἐπιστρέψαι εἰς
 сделали твердою шею свою и дали начальника [чтобы] возвратиться в
 δουλείαν αὐτῶν ἐν Αἰγύπτῳ. καὶ σὺ θεὸς ἐλεήμων καὶ οἰκτίρμων,
 рабство их в Египте. Но Ты Бог милостивый и сострадательный,
 μακρόθυμος καὶ πολυέλεος, καὶ οὐκ ἐγκατέλιπες αὐτούς.¹⁸ ἔτι δὲ καὶ
 долготерпелив и многомилостив, и не оставил их. Ещё ведь тогда

ἐποίησαν ἑαυτοῖς μόσχον χωνευτὸν καὶ εἶπαν Οὗτοι οἱ θεοὶ οἱ ἐξαγαγόντες
 сделали они сами себе тельца литого и сказали Эти боги выведшие
 ἡμᾶς ἐξ Αἰγύπτου· καὶ ἐποίησαν παροργισμοὺς μεγάλους.¹⁹ καὶ σὺ ἐν
 нас из Египта; и сделали гнев великий. И Ты в
 οἰκτιρμοῖς σου τοῖς πολλοῖς οὐκ ἐγκατέλιπες αὐτοὺς ἐν τῇ ἐρήμῳ· τὸν
 сострадании Твоём многом не оставил их в пустыне;
 στῦλον τῆς νεφέλης οὐκ ἐξέκλινας ἀπ' αὐτῶν ἡμέρας ὁδηγήσαι
 столп ὄблака не отвернул в сторону от них днём [чтобы] провести
 αὐτοὺς ἐν τῇ ὁδῷ καὶ τὸν στῦλον τοῦ πυρὸς τὴν νύκτα φωτίζειν αὐτοῖς τὴν
 их в пути и столп огня ночью освещать им
 ὁδόν, ἐν ἣ πορεύονται ἐν αὐτῇ.²⁰ καὶ τὸ πνεῦμά σου τὸ ἀγαθὸν
 путь, в который отправятся в него. И Дух Твой благой
 ἔδωκας συνετίσαι αὐτοὺς καὶ τὸ манна σοῦ οὐκ ἀφυστέρησας ἀπὸ στόματος
 Ты дал наставлять их и манну Твою не отнял от уст
 αὐτῶν καὶ ὕδωρ ἔδωκας αὐτοῖς τῷ δίψει αὐτῶν.²¹ καὶ τεσσαράκοντα ἔτη
 их и воду дал им [в] жажде их. И сорок лет
 διέθρεψας αὐτοὺς ἐν τῇ ἐρήμῳ, οὐχ ὑστέρησαν ἱμάτια αὐτῶν οὐκ
 питал их в пустыне, не нуждались они; одежды их не
 ἐπαλαιώθησαν, καὶ πόδες αὐτῶν οὐ διερράγησαν.²² καὶ ἔδωκας αὐτοῖς
 постарели, и нѳги их не разорвались. И Ты дал им
 βασιλείας καὶ λαοὺς καὶ διεμέρισας αὐτοῖς, καὶ ἐκληρονόμησαν τὴν γῆν
 царства и народы и разделил им, и унаследовали землю
 Σηων βασιλέως Εσβεων καὶ τὴν γῆν Ὠγ βασιλέως τοῦ Βασαν.²³ καὶ τοὺς
 Сигона царя Есевона и землю Ога царя Васана. И
 υἱοὺς αὐτῶν ἐπλήθυνας ὡς τοὺς ἀστέρας τοῦ οὐρανοῦ καὶ εἰσήγαγες
 сыновей их Ты умножил как звёзды неба и привёл
 αὐτοὺς εἰς τὴν γῆν, ἣν εἶπας τοῖς πατράσιν αὐτῶν, καὶ ἐκληρονόμησαν
 их в землю, которую сказал отцам их, и унаследовали
 αὐτήν.²⁴ καὶ ἐξέτριψας ἐνώπιον αὐτῶν τοὺς κατοικοῦντας τὴν γῆν τῶν
 её. Тогда Ты истребил перед лицом их населяющих землю
 Χαναναίων καὶ ἔδωκας αὐτοὺς εἰς τὰς χεῖρας αὐτῶν καὶ τοὺς βασιλεῖς
 Хананеев и Ты отдал их в руки их также царей
 αὐτῶν καὶ τοὺς λαοὺς τῆς γῆς ποιῆσαι αὐτοῖς ὡς ἀρεστὸν ἐνώπιον
 их и народы земли [чтобы] совершить им как угодно перед
 αὐτῶν.²⁵ καὶ κατελάβοσαν πόλεις ὑψηλὰς καὶ ἐκληρονόμησαν οἰκίας πλήρεις
 ними. И захватили городá высокие и унаследовали домá полные
 πάντων ἀγαθῶν, λάκκους λελατομημένους, ἀμπελῶνας καὶ ἐλαιῶνας καὶ
 всяких благ, водоемы высеченные, виноградники и масличные сады и
 πᾶν ξύλον βρώσιμον εἰς πλῆθος· καὶ ἐφάγοσαν καὶ ἐνεπλήσθησαν καὶ
 всякое дерево съедобное во множестве; тогда съели они и были насыщены и
 ἐλιπάνθησαν καὶ ἐτρύφησαν ἐν ἀγαθῳσύνῃ σου τῇ μεγάλῃ.²⁶ καὶ
 сделали тучными и наслаждались в доброте Твоей великой. Но

ἤλλαξαν καὶ ἀπέστησαν ἀπὸ σοῦ καὶ ἔρριψαν τὸν νόμον σου ὀπίσω
 они оставили и отступили от Тебя и сбросили закон Твой позади
 σώματος αὐτῶν καὶ τοὺς προφῆτας σου ἀπέκτειναν, οἱ διεμαρτύραντο
 тела своего и пророков Твоих они убили, которые засвидетельствовали
 ἐν αὐτοῖς ἐπιστρέψαι αὐτοὺς πρὸς σέ, καὶ ἐποίησαν παροργισμοὺς
 в них [чтобы] вернуть их к Тебе, и произвели гнев
 μεγάλους. ²⁷ καὶ ἔδωκας αὐτοὺς ἐν χειρὶ θλιβόντων αὐτούς, καὶ ἔθλιψαν
 великий. И Ты отдал их в руку угнетающих их, и угнетали
 αὐτούς· καὶ ἀνεβόησαν πρὸς σέ ἐν καιρῷ θλίψεως αὐτῶν, καὶ σὺ ἐξ
 их; но воззвали они к Тебе во время притеснения своего, и Ты с
 οὐρανοῦ σου ἤκουσας καὶ ἐν οἰκτιρμοῖς σου τοῖς μεγάλοις ἔδωκας αὐτοῖς
 неба Твоего услышал и в милосердиях Твоих великих дал им
 σωτῆρας καὶ ἔσωσας αὐτοὺς ἐκ χειρὸς θλιβόντων αὐτούς. ²⁸ καὶ ὥς
 спасителей и спас их из руки угнетающих их. И когда
 ἀνεπαύσαντο, ἐπέστρεψαν ποιῆσαι τὸ πονηρὸν ἐνώπιόν σου· καὶ ἐγκατέλιπες
 они успокоились, возвратились сделать плохое перед Тобой; и Ты оставил
 αὐτοὺς εἰς χεῖρας ἐχθρῶν αὐτῶν, καὶ κατήρξαν ἐν αὐτοῖς. καὶ πάλιν
 их в руки врагов их, и они управляли ими. И опять
 ἀνεβόησαν πρὸς σέ, καὶ σὺ ἐξ οὐρανοῦ εἰσήκουσας καὶ ἐρρύσω αὐτοὺς ἐν
 воззвали к Тебе, и Ты с неба услышал и избавил их в
 οἰκτιρμοῖς σου πολλοῖς. ²⁹ καὶ ἐπεμαρτύρω αὐτοῖς ἐπιστρέψαι αὐτοὺς εἰς
 милосердиях Твоих многих. И свидетельствовал им [чтобы] обратить их к
 τὸν νόμον σου, καὶ οὐκ ἤκουσαν, ἀλλὰ ἐν ταῖς ἐντολαῖς σου καὶ ἐν τοῖς
 закону Твоему, и не послушали, но в заповедях Твоих и в
 κρίμασί σου ἡμάρτοσαν, ἃ ποιήσας αὐτὰ ἄνθρωπος ζήσεται ἐν
 приговорах Твоих согрешили, которые исполнив это человек будет жить
 αὐτοῖς· καὶ ἔδωκαν νῶτον ἀπειθοῦντα καὶ τράχηλον αὐτῶν ἐσκήρυναν
 ими; и дали спину непокоряющуюся и шею свою сделали твердою
 καὶ οὐκ ἤκουσαν. ³⁰ καὶ εἰλκυσας ἐπ' αὐτοὺς ἔτη πολλὰ καὶ
 и не послушали. Но Ты ожидал обращение от них годы многие и
 ἐπεμαρτύρω αὐτοῖς ἐν πνεύματί σου ἐν χειρὶ προφητῶν σου· καὶ οὐκ
 свидетельствовал им Духом Твоим рукой пророков Твоих; но не
 ἤνωτίσαντο, καὶ ἔδωκας αὐτοὺς ἐν χειρὶ λαῶν τῆς γῆς. ³¹ καὶ σὺ
 были они внимательны, тогда Ты отдал их в руку народов земли. И Ты
 ἐν οἰκτιρμοῖς σου τοῖς πολλοῖς οὐκ ἐποίησας αὐτοὺς συντέλειαν καὶ οὐκ
 в состраданиях Твоих многих не низверг их [до] конца и не
 ἐγκατέλιπες αὐτούς, ὅτι ἰσχυρὸς εἶ καὶ ἐλεήμων καὶ
 оставил их, потому что могуществен Ты есть и милостивый и
 οἰκτίρμων. ³² καὶ νῦν, ὁ θεὸς ἡμῶν ὁ ἰσχυρὸς ὁ μέγας ὁ κραταῖος καὶ
 сострадательный. И ныне, Бог наш сильный великий крепкий и
 ὁ φοβερὸς φυλάσσων τὴν διαθήκην σου καὶ τὸ ἔλεός σου, μὴ
 устрашающий хранящий договор Твой и милость Твою, да не

ὀλιγωθήτω ἐνώπιόν σου πᾶς ὁ μόχθος, ὃς εὔρεν ἡμᾶς καὶ τοὺς
 будет умалено перед Тобой всякое страдание, которое нашло нас и
 βασιλεῖς ἡμῶν καὶ τοὺς ἄρχοντας ἡμῶν καὶ τοὺς ἱερεῖς ἡμῶν καὶ
 царей наших также начальников наших и священников наших и
 τοὺς προφῆτας ἡμῶν καὶ τοὺς πατέρας ἡμῶν καὶ ἐν παντὶ τῷ λαῷ σου
 пророков наших и отцов наших и во всяком народе Твоём
 ἀπὸ ἡμερῶν βασιλέων Ασσουρ καὶ ἕως τῆς ἡμέρας ταύτης. ³³ καὶ σὺ
 от дней царей Ассура и до дня этого. И Ты
 δίκαιος ἐπὶ πᾶσι τοῖς ἐρχομένοις ἐφ' ἡμᾶς, ὅτι ἀλήθειαν ἐποίησας, καὶ
 Праведен во всех приходящих на нас, потому что истину Ты создал, а
 ἡμεῖς ἐξημάρτομεν. ³⁴ καὶ οἱ βασιλεῖς ἡμῶν καὶ οἱ ἄρχοντες ἡμῶν καὶ οἱ
 мы согрешили. И цари наши и начальники наши и
 ἱερεῖς ἡμῶν καὶ οἱ πατέρες ἡμῶν οὐκ ἐποίησαν τὸν νόμον σου καὶ οὐ
 священники наши также отцы наши не исполнили закон Твой и не
 προσέσχον τῶν ἐντολῶν σου καὶ τὰ μαρτύριά σου, ἃ
 вняли заповедям Твоим и свидетельства Твои, которые
 διεμαρτύρω αὐτοῖς. ³⁵ καὶ αὐτοὶ ἐν βασιλείᾳ σου καὶ ἐν ἀγαθωσύνῃ
 Ты свидетельствовал им. И вот они в царстве Твоём и в доброте
 σου τῇ πολλῇ, ἣ ἔδωκας αὐτοῖς, καὶ ἐν τῇ γῇ τῇ πλατείᾳ καὶ
 Твоей великой, которую Ты дал им, и на земле широкой и
 λιπαρ, ἣ ἔδωκας ἐνώπιον αὐτῶν, οὐκ ἐδούλευσάν σοι καὶ οὐκ
 богатой, которую Ты дал перед ними, не послужили Тебе и не
 ἀπέστρεψαν ἀπὸ ἐπιτηδευμάτων αὐτῶν τῶν πονηρῶν. ³⁶ ἰδοὺ ἔσμεν σήμερον
 обратились они от обычаев своих злых. Вот мы есть сегодня
 δοῦλοι, καὶ ἡ γῆ, ἣν ἔδωκας τοῖς πατράσιν ἡμῶν φαγεῖν τὸν
 рабы, и земля, которую Ты дал отцам нашим [чтобы] съесть
 καρπὸν αὐτῆς, ³⁷ τοῖς βασιλεῦσιν, οἷς ἔδωκας ἐφ' ἡμᾶς ἐν ἀμαρτίαις
 плод её, царям, которых Ты дал над нами из-за грехов
 ἡμῶν, καὶ ἐπὶ τὰ σώματα ἡμῶν ἐξουσιάζουσιν καὶ ἐν κτήνεσιν ἡμῶν ὥς
 наших, и над телами нашими властвуют они и над скотами нашими как
 ἄρεστον αὐτοῖς, καὶ ἐν θλίψει μεγάλη ἐσμέν.
 угодно им, и вот в притеснении великом мы есть.

Похожие места (по совпадению греческого текста):

[1] Дан(Ф) 10:4; **[5]** 1Пар 16:36; 1Пар 29:10; Пс 102:17; Пс 105:х; Дан(Ф) 2:20; Дан 7:18; Пс 105:48; **[6]** Втор 10:14; Нав 6:17; **[8]** Исх 3:8; Исх 3:17; Исх 13:5; **[10]** Втор 6:22; Иер 39:20; Вар 2:11; Дан(Ф) 9:15; **[12]** Чис 14:14; Неем 9:19; **[16]** Неем 9:17; **[17]** Неем 9:16; Иер 7:26; Иона 4:2; **[19]** Неем 9:12; Неем 9:31; **[23]** Быт 22:17; Быт 26:4; **[28]** 4Цар 21:14; **[29]** Рим 10:5; **[31]** Неем 9:19; **[32]** Нав 3:3; Неем 1:5; Дан(Ф) 9:4; **[34]** 1Езд 9:7; Иер 51:17;

NEEMIAS 10 НЕЕМИЯ

¹ καὶ ἐν πᾶσι τούτοις ἡμεῖς διατιθέμεθα πίστιν καὶ γράφομεν, καὶ
 И во всем этом мы составляем верность и пишем, также и
 ἐπισφραγίζουσιν πάντες ἄρχοντες ἡμῶν, Λευῖται ἡμῶν, ἱερεῖς ἡμῶν. ² Καὶ
 прилагают печать все начальники наши, Левиты наши, священники наши. И вот
 ἐπὶ τῶν σφραγίζόντων Νεεμίας υἱὸς Αἰχλίου καὶ Σεδεκίας ³ υἱὸς Σαραία
 в прилагающих печать Неемия сын Ахалии также Седекия сын Сарай
 καὶ Ἀζαρία καὶ Ἰερμίας, ⁴ Φασούρ, Ἀμαρία, Μελχιά, ⁵ Ἀτούς, Σεβανί, Μάλουχ, ⁶
 и Азария и Иеремия, Фасур, Амария, Мелхия, Атус, Севания, Малух,
 Ἰραμ, Μεραμωθ, Ἀβδία, ⁷ Δανιήλ, Γαναθων, Βαρούχ, ⁸ Μεσουλάμ, Ἀβία, Μιαμίν,
 Ирам, Мерамоф, Авдия, Даниил, Ганафон, Варух, Месулам, Авия, Миамин,
⁹ Μασζία, Βελγαί, Σαμαία, οὗτοι ἱερεῖς· ¹⁰ καὶ οἱ Λευῖται Ἰησοῦς υἱὸς
 Маазия, Велгай, Самая, это священники; и Левиты Иисус сын
 Ἀζανία, Βαναιου ἀπὸ υἱῶν Ἡναδαδ, Καδμίου ¹¹ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ,
 Азании, Ванаии от сыновей Инадада, Кадмиил и братья его,
 Σαβανία, Ὤδουια, Καλιτά, Φελαία, Ἀναν, ¹² Μίχα, Ροὼβ, Ἐσεβίας, ¹³ Ζαχωρ,
 Савания, Одуия, Калита, Фелаия, Анан, Миха, Роов, Есевия, Захор,
 Σαραβία, Σεβανία, ¹⁴ Ὤδουια, υἱοὶ Βανουναί· ¹⁵ ἄρχοντες τοῦ λαοῦ Φορός,
 Сарабия, Севания, Одуия, сыны Ванунаи; начальники народа Форос,
 Φααθμωαβ, Ἠλαμ, Ζαθουία, υἱοὶ ¹⁶ Βανί, Ἀσγαδ, Βηβαί, ¹⁷ Ἐδανία, Βαγοί,
 Фаафмоав, Илам, Зафуя, сыны Вания, Асгада, Вивая, Едания, Вагия,
 Ἡδίν, ¹⁸ Ἀτήρ, Ἐζεкиα, Ἀζούρ, ¹⁹ Ὀδουία, Ἡсам, Βησί, ²⁰ Ἀρίφ, Ἀναθωθ, Νωβαί,
 Идин, Атир, Езекия, Азур, Одуия, Исам, Бецай, Ариф, Анафоф, Новай,
²¹ Μαγαφής, Μεσουλάμ, Ἥζιρ, ²² Μεσωζεβήλ, Σαδδούκ, Ἰεδδουά, ²³ Φαλτία,
 Магафес, Месулам, Хезир, Месозавел, Саддук, Иеддуя, Фалтия,
 Ἀναν, Ἀναία, ²⁴ Ὡση, Ἀνανία, Ἀσουβ, ²⁵ Ἀλῶης, Φαλαί, Σωβήк, ²⁶ Ραοум,
 Анан, Анаия, Осия, Анания, Асуб, Алоис, Фалаия, Совек, Раум,
 Ἐσαβана, Μασαία ²⁷ καὶ Αἰά, Αἰναν, Ἰναν, ²⁸ Μάλουχ, Ἰραμ, Βαана. ²⁹ καὶ οἱ
 Есавана, Маасаия и Аия, Аинан, Инан, Малух, Ирам, Ваана. И
 κατάλοιποι τοῦ λαοῦ, οἱ ἱερεῖς, οἱ Λευῖται, οἱ πυλῳροί, οἱ ᾄδοντες, οἱ
 прочие народа, священники, Левиты, стражи, певцы,
 ναθινίμ καὶ πᾶς ὁ προσπορευόμενος ἀπὸ λαῶν τῆς γῆς πρὸς νόμον
 нафинимы и всякий подходящий из народов земли к закону
 τοῦ θεοῦ, γυναῖκες αὐτῶν, υἱοὶ αὐτῶν, θυγατέρες αὐτῶν, πᾶς ὁ εἰδὼς
 Бога, жены их, сыны их, дочери их, всякий знающий
 καὶ συνίων, ³⁰ ἐνίσχυον ἐπὶ τοὺς ἀδελφοὺς αὐτῶν, κατηράσαντο αὐτοὺς
 и разумеющий, укрепились среди братьев их, поклялись им
 καὶ εἰσῆλθοσαν ἐν ἄρ καὶ ἐν ὄρκῳ τοῦ πορεύεσθαι ἐν νόμῳ τοῦ θεοῦ,
 и вошли в проклятии и в клятве ходить по закону Бога,
 ὃς ἐδόθη ἐν χειρὶ Μωυσῆ δουλοῦ τοῦ θεοῦ, καὶ φυλάσσεσθαι καὶ
 который дан рукой Моисея раба Бога, и соблюдать также и
 ποιεῖν πάσας τὰς ἐντολὰς κυρίου ἡμῶν καὶ κρίματα αὐτοῦ ³¹ καὶ τοῦ μὴ
 исполнять все заповеди Господа нашего и суды Его и не

δοῦναι θυγατέρας ἡμῶν τοῖς λαοῖς τῆς γῆς, καὶ τὰς θυγατέρας αὐτῶν οὐ
 отдать дочерей наших народам земли, и дочерей их не
 ληψόμεθα τοῖς υἱοῖς ἡμῶν. ³² καὶ λαοὶ τῆς γῆς οἱ φέροντες τοὺς
 возьмём мы сыновьям нашим. И народы земли несущие
 ἀγορασμοὺς καὶ πᾶσαν πρᾶσιν ἐν ἡμέρᾳ τοῦ σαββάτου ἀποδόσθαι, οὐκ
 товары и всё продаваемое в день субботы продавать, не
 ἀγορῶμεν παρ' αὐτῶν ἐν σαββάτῳ καὶ ἐν ἡμέρᾳ ἀγία. καὶ ἀνήσομεν τὸ
 купим от них в субботу и в день святой. И освободим
 ἔτος τὸ ἑβδομον καὶ ἀπαίτησιν πάσης χειρός. ³³ καὶ στήσομεν ἐφ'
 год седьмой и требование [о возврате] всякой руки. И установим для
 ἡμᾶς ἐντολὰς δοῦναι ἐφ' ἡμᾶς τρίτον τοῦ διδράχμου κατ' ἐνιαυτὸν εἰς
 нас заповеди давать для нас треть дидрахмы в год на
 δουλείαν οἴκου θεοῦ ἡμῶν ³⁴ εἰς ἄρτους τοῦ προσώπου καὶ θυσίαν τοῦ
 службу дома Бога нашего на хлебы лица и жертву
 ἐνδελεχισμοῦ καὶ εἰς ὀλοκαύτωμα τοῦ ἐνδελεχισμοῦ τῶν σαββάτων, τῶν
 постоянную также на всесожжение постоянное суббот,
 νομηνίων, εἰς τὰς ἑορτάς καὶ εἰς τὰ ἅγια, καὶ τὰ περὶ αμαρτίας
 новолуний, на праздники и на святое, и то, что за грехи
 ἐξιλάσασθαι περὶ Ἰσραηλ, καὶ εἰς ἔργα οἴκου θεοῦ ἡμῶν. ³⁵ καὶ κλήρους
 [чтобы] умиловить за Израиля, и на дела́ дома Бога нашего. И жребий
 ἐβάλομεν περὶ κλήρου ξυλοφορίας, οἱ ἱερεῖς καὶ οἱ Λευῖται καὶ ὁ
 бросили мы относительно жребия ношения дров, священники и Левиты и
 λαός, ἐνέγκαι εἰς οἶκον θεοῦ ἡμῶν εἰς οἶκον πατριῶν ἡμῶν εἰς καιροὺς ἀπὸ
 народ, принести в дом Бога нашего на дом отцов наших на времена от
 χρόνων ἐνιαυτὸν κατ' ἐνιαυτόν, ἐκκαῦσαι ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον κυρίου θεοῦ
 времён год в год, разжигать на жертвеннике Господа Бога
 ἡμῶν, ὡς γέγραπται ἐν τῷ νόμῳ, ³⁶ καὶ ἐνέγκαι τὰ πρωτογενήματα τῆς γῆς
 нашего, как написано в законе, и принести начатки земли
 ἡμῶν καὶ πρωτογενήματα καρποῦ παντὸς ξύλου ἐνιαυτὸν κατ' ἐνιαυτὸν εἰς
 нашей также начатки плода всякого дерева год в год в
 οἶκον κυρίου ³⁷ καὶ τὰ πρωτότοκα υἱῶν ἡμῶν καὶ κτηνῶν ἡμῶν, ὡς
 дом Господа и первородных сыновей наших и скота нашего, как
 γέγραπται ἐν τῷ νόμῳ, καὶ τὰ πρωτότοκα βοῶν ἡμῶν καὶ ποιμνίων ἡμῶν
 написано в законе, и первородных волов наших и стад наших
 ἐνέγκαι εἰς οἶκον θεοῦ ἡμῶν τοῖς ἱερεῦσιν τοῖς λειτουργοῦσιν ἐν οἴκῳ
 принести в дом Бога нашего священникам служащим в доме
 θεοῦ ἡμῶν. ³⁸ καὶ τὴν ἀπαρχὴν σίτων ἡμῶν καὶ τὸν καρπὸν παντὸς ξύλου,
 Бога нашего. И начаток хлебов наших и плод всякого дерева,
 οἴνου καὶ ἐλαίου οἴσομεν τοῖς ἱερεῦσιν εἰς γαζοφυλάκιον οἴκου τοῦ θεοῦ.
 вина́ и масла отнесём священникам в сокровищницу дома Бога;
 καὶ δεκάτην γῆς ἡμῶν τοῖς Λευίταις. καὶ αὐτοὶ οἱ Λευῖται δεκατοῦντες
 и десятину земли нашей Левитам. И сами Левиты получающие десятину

ἐν πάσαις πόλεσιν δουλείας ἡμῶν, ³⁹ καὶ ἔσται ὁ ἱερεὺς υἱὸς Ααρων
 во всех городах службы нашей, и будет священник сын Аарона
 μετὰ τοῦ Λευίτου ἐν τῇ δεκάτῃ τοῦ Λευίτου, καὶ οἱ Λευῖται ἀνοίσουσιν
 вместе с Левитом при десятине Левита, и Левиты вознесут
 τὴν δεκάτην τῆς δεκάτης εἰς οἶκον θεοῦ ἡμῶν εἰς τὰ γαζοφυλάκια εἰς
 десятину [из] десятины в дом Бога нашего в сокровищницы в
 οἶκον τοῦ θεοῦ. ⁴⁰ ὅτι εἰς τοὺς θησαυροὺς εἰσίοισουσιν οἱ υἱοὶ Ἰσραηλ
 дом Бога. Потому что в сокровищницы принесут сыны Израиля
 καὶ οἱ υἱοὶ τοῦ Λευι τὰς ἀπαρχὰς τοῦ σίτου καὶ τοῦ οἴνου καὶ τοῦ
 и сыны Левия начатки пшеницы и вина и
 ἐλαίου, καὶ ἐκεῖ σκεύη τὰ ἅγια καὶ οἱ ἱερεῖς οἱ λειτουργοὶ καὶ οἱ
 масла, и там сосуды святые и священники служители и
 πυλωροὶ καὶ οἱ ἄδοντες. καὶ οὐκ ἐγκαταλείψομεν τὸν οἶκον τοῦ θεοῦ ἡμῶν.
 стражи и певцы. И не оставим мы дом Бога нашего.

Похожие места (по совпадению греческого текста):

[30] Втор 30:10; **[35]** 2Пар 23:6; 2Пар 30:25; 2Пар 34:30; 2Пар 35:18; 1Езд 2:70; 1Езд 3:8; 1Езд 6:16; Неем 7:73;
 Неем 11:3; Неем 12:30; 2Езд 1:19; 2Езд 2:5; 2Езд 5:45; 2Езд 7:6; 2Езд 9:37; Вар 1:10; Неем 10:37; **[37]** Неем 10:35;
[40] Неем 7:1; Неем 7:73; Иер 27:33; Иер 39:30; Неем 13:5; Неем 13:12;

NEEMIAS 11

НЕЕМИЯ

¹ Καὶ ἐκάθισαν οἱ ἄρχοντες τοῦ λαοῦ ἐν Ἱερουσαλημ, καὶ οἱ κατάλοιποι τοῦ
 И жили начальники народа в Иерусалиме, а прочие
 λαοῦ ἐβάλοσαν κλήρους ἐνέγκαι ἓνα ἀπὸ τῶν δέκα καθίσαι ἐν
 [из] народа бросили жребий привести одного из десяти жить в
 Ἱερουσαλημ πόλει τῇ ἁγίᾳ καὶ ἐννέα μέρη ἐν ταῖς πόλεσιν. ² καὶ εὐλόγησεν
 Иерусалиме городе святом а девять частей в городах. И благословил
 ὁ λαὸς τοὺς πάντας ἄνδρας τοὺς ἐκουσιαζομένους καθίσαι ἐν Ἱερουσαλημ. ³
 народ всех мужей усердствующих жить в Иерусалиме.
 Καὶ οὗτοι οἱ ἄρχοντες τῆς χώρας, οἱ ἐκάθισαν ἐν Ἱερουσαλημ· καὶ ἐν
 И вот эти начальники стран, которые жили в Иерусалиме; и в
 πόλεσιν Ἰουδα ἐκάθισαν ἄνῃρ ἐν κατασχέσει αὐτοῦ ἐν πόλεσιν αὐτῶν,
 городах Иуды жили [каждый] муж во владении своём в городах своих,
 Ἰσραηλ, οἱ ἱερεῖς καὶ οἱ Λευῖται καὶ οἱ ναθιναῖοι καὶ οἱ υἱοὶ δούλων
 Израиль, священники и Левиты и Нафиняне и сыны рабов
 Σαλωμων· ⁴ καὶ ἐν Ἱερουσαλημ ἐκάθισαν ἀπὸ υἱῶν Ἰουδα καὶ ἀπὸ υἱῶν
 Соломона; и в Иерусалиме жили из сыновей Иуды и из сыновей
 Βενιαμιν· ἀπὸ υἱῶν Ἰουδα· Αθαια υἱὸς Αζαια υἱὸς Ζαχαρια υἱὸς Αμαρια
 Вениамина. Из сыновей Иуды; Атаия сын Азаи сын Захарии сын Амарии

υἱὸς Σαφατια υἱὸς Μαλεληλ καὶ ἀπὸ υἱῶν Φαρες.⁵ καὶ Μαασια υἱὸς
 сын Сафатии сын Малелела а из сыновей Фареса. И Маасия сын
 Βαρουχ υἱὸς Χαλαζα υἱὸς Οὔζια υἱὸς Ἀδαia υἱὸς Ἰωριβ υἱὸς Θηζια υἱὸς τοῦ
 Варуха сын Халазаи сын Озии сын Адаи сын Иорива сын Тезии сын
 Σηλωνι.⁶ πάντες υἱοὶ Φαρες οἱ καθήμενοι ἐν Ἱερουσαλημ τετρακόσιοι
 Силона. Все сыны Фареса находящиеся в Иерусалиме четыреста
 ἐξήκοντα ὀκτὼ ἄνδρες δυνάμεως.⁻⁷ καὶ οὗτοι υἱοὶ Βενιαμιν· Σηλω υἱὸς
 шестьдесят восемь мужей сильных. А эти сыны Вениамина: Сило сын
 Μεσουλαμ υἱὸς Ἰωαδ υἱὸς Φαδαia υἱὸς Κωλια υἱὸς Μασαia υἱὸς Αἰθιηλ υἱὸς
 Месулама сын Иоада сын Фадаии сын Колии сын Масаи сын Аитиела сын
 Ἰεσια.⁸ καὶ ὀπίσω αὐτοῦ Γηβι, Σηλι, ἐννακόσιοι εἴκοσι ὀκτὼ.⁹ καὶ Ἰωηλ
 Иесии; и за ним Гебия, Селия, девятьсот двадцать восемь. И Иоиль
 υἱὸς Ζεχρι ἐπίσκοπος ἐπ' αὐτούς, καὶ Ἰουδας υἱὸς Ασана ἐπὶ τῆς πόλεως
 сын Зехри блюститель над ними, а Иуда сын Асана над городом
 δεύτερος.⁻¹⁰ ἀπὸ τῶν ἱερέων· καὶ Ἰαδια υἱὸς Ἰωριβ, Ἰαхин,¹¹ Σαραia υἱὸς
 второй. Из священников; также Иадия сын Иорива, Иахин, Сараия сын
 Ελκια υἱὸς Μεσουλαμ υἱὸς Σαδδουκ υἱὸς Μαριωθ υἱὸς Αἰτωβ ἀπέναντι οἴκου
 Елкии сын Месулама сын Саддука сын Мариота сын Аитоба перед домом
 τοῦ θεοῦ.¹² καὶ ἀδελφοὶ αὐτῶν ποιοῦντες τὸ ἔργον τοῦ οἴκου· Ἀμασι υἱὸς
 Бога. И братья их исполняющие дело дома: Амасия сын
 Ζαχαρια υἱὸς Φασσουρ υἱὸς Μελχια,¹³ ἄρχοντες πατριῶν διακόσιοι
 Захарии сын Фассура сын Мелхии, начальники отцов двести
 τεσσαράκοντα δύο. καὶ Ἀμεσσαι υἱὸς Εσδριηλ,¹⁴ καὶ ἀδελφοὶ αὐτοῦ δυνατοὶ
 сорок два. И Амессай сын Ездриила, и братья его сильные
 παρατάξεως ἑκατὸν εἴκοσι ὀκτὼ, καὶ ἐπίσκοπος ἐπ' αὐτῶν Βαδιηλ.⁻¹⁵ καὶ
 [в] битве сто двадцать восемь, и блюститель над ними Бадиел. И
 ἀπὸ τῶν Λευιτῶν Σαмаia υἱὸς Ασουβ υἱὸς Εζρι¹⁷ καὶ Μαθανia υἱὸς Μιχα
 из Левитов Самаия сын Асува сын Езрии и Мафания сын Михи
 καὶ Ωβηδ υἱὸς Σαμουι,¹⁸ διακόσιοι ὀγδοήκοντα τέσσαρες.¹⁹ καὶ οἱ πυλωροὶ
 и Овид сын Самуии, двести восемьдесят четыре. И привратники
 Ακουβ, Τελαμιν, καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτῶν ἑκατὸν ἐβδομήκοντα δύο.²² καὶ
 Акув, Теламин, и братья их сто семьдесят два. И
 ἐπίσκοπος Λευιτῶν υἱὸς Βανι, Οὔζι υἱὸς Ασαβia υἱὸς Μιχα. ἀπὸ υἱῶν
 блюститель Левитов сын Вании, Озий сын Асавии сын Михи. Из сыновей
 Ασαφ τῶν ἀδόντων ἀπέναντι ἔργου οἴκου τοῦ θεοῦ.²³ ὅτι ἐντολὴ τοῦ
 Асафа [из] певцов перед делом дома Бога; так как заповедь
 βασιλέως ἐπ' αὐτούς.²⁴ καὶ Παθαia υἱὸς Βασηζα πρὸς χεῖρα τοῦ βασιλέως
 царя о них. И Патаия сын Мешезавела при руке царя
 εἰς πᾶν ῥῆμα τῷ λαῷ.⁻²⁵ καὶ πρὸς τὰς ἐπαύλεις ἐν ἀγρῷ αὐτῶν. καὶ
 для всякого слова народу. И у сёл в поле их. И
 ἀπὸ υἱῶν Ἰουδα ἐκάθισαν ἐν Καριαθαρβοκ²⁶ καὶ ἐν Ἰησου²⁷ καὶ ἐν
 из сыновей Иуды жили в Кариат-Арбы и в Иисусе и в

Βερσαβεε, ³⁰ καὶ ἐπαύλεις αὐτῶν, Λαχίς καὶ ἀγροὶ αὐτῆς· καὶ παρενεβάλωσαν
 Вирсавии, и сѣла их, Лахис и поля его; и разбили лагерь
 ἐν Βερσαβεε. ³¹ καὶ οἱ υἱοὶ Βενιαμιν ἀπὸ Γαβα, Μαχαμας. ³⁶ καὶ ἀπὸ τῶν
 в Вирсавии. И сыны Вениамина из Гава, Махамаса. И из
 Λευιτῶν μερίδες Ιουδα τῷ Βενιαμιν.
 Левитов части Иуды Вениамину.

Похожие места (по совпадению греческого текста):

[3] 2Пар 23:6; 2Пар 30:25; 2Пар 34:30; 2Пар 35:18; 1Езд 2:70; 1Езд 3:8; 1Езд 6:16; Неем 7:73; Неем 10:35; Неем 12:30; 2Езд 1:19; 2Езд 2:5; 2Езд 5:45; 2Езд 7:6; 2Езд 9:37;

ΝΕΕΜΙΑΣ 12

НЕЕМИЯ

¹ Καὶ οὗτοι οἱ ἱερεῖς καὶ οἱ Λευῖται οἱ ἀναβαίνοντες μετὰ Ζороβαβελ υἱοῦ
 И эти священники и Левиты восходящие с Зоровавелем сыном
 Σαλαθιηλ καὶ Ἰησοῦ· Σαραια, Ιερμια, Εσδρα, ² Αμαρια, Μαλουχ, ³ Σεχενια· ⁷
 Салафиила и Иисуса; Сараия, Иеремия, Ездра, Амария, Малух, Шеханиа;
 οὗτοι ἄρχοντες τῶν ἱερέων καὶ ἀδελφοὶ αὐτῶν ἐν ἡμέραις Ἰησοῦ. ⁻⁸ καὶ
 эти начальники священников и братья их во дни Иисуса. И
 οἱ Λευῖται· Ἰησου, Βανουι, Καδμihλ, Σαραβια, Ιουδα, Μαχανια· ἐπὶ τῶν χειρῶν
 Левиты: Иисус, Вануя, Кадмиил, Саравия, Иуда, Махания; при власти
 αὐτὸς καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ ⁹ εἰς τὰς ἐφημερίας. ¹⁰ καὶ Ἰησοῦς ἐγέννησεν τὸν
 он и братья его по очередям. И Иисус родил
 Ιωακιμ, καὶ Ιωακιμ ἐγέννησεν τὸν Ελιασιβ, καὶ Ελιασιβ τὸν Ιωδαε, ¹¹ καὶ
 Иоакима, и Иоаким родил Елиасива, и Елиасив Иодая, и
 Ιωδαε ἐγέννησεν τὸν Ιωναθαν, καὶ Ιωναθαν ἐγέννησεν τὸν Ιαδου. ¹² καὶ ἐν
 Иодай родил Ионафана, и Ионафан родил Иаду. И во
 ἡμέραις Ιωακιμ ἀδελφοὶ αὐτοῦ οἱ ἱερεῖς καὶ οἱ ἄρχοντες τῶν πατριῶν·
 дни Иоакима братья его священники и начальники отцов;
 τῷ Σαραια Μαραια, τῷ Ιερμια Ανανια, ¹³ τῷ Εσδρα Μεσουлам, τῷ Αμαρια
 [y] Сараии Мараия, [y] Иеремии Анания, [y] Ездры Месулам, [y] Амарии
 Ιωαναν, ¹⁴ τῷ Μαλουχ Ιωναθαν, τῷ Σεχενια Ιωσηφ, ¹⁵ τῷ Αρεμ Αδνας, τῷ
 Иоанан, [y] Малуха Ионафан, [y] Сехении Иосиф, [y] Арема Аднас, [y]
 Μαριωθ Ελκαι, ¹⁶ τῷ Αδδαι Ζαχαριας, τῷ Γαναθων Μοσολλαμ, ¹⁷ τῷ Αβια
 Мариота Елкаия, [y] Аддаи Захария, [y] Ганафона Мосоллам, [y] Авии
 Ζεχρι, τῷ Βενιαμιν ἐν καιροῖς τῷ Φελητι, ¹⁸ τῷ Βαλγα Σαμουε, τῷ Σεμεια
 Зехри, [y] Вениамина по временам Фелтия, [y] Валги Самуя, [y] Семеи
 Ιωναθαν, ¹⁹ τῷ Ιωιαριβ Μαθθαναι, τῷ Ιδια Οζι, ²⁰ τῷ Σαλλαι Καλλαι, τῷ
 Ионафан, [y] Иоиарива Маттанай, [y] Идии Озия, [y] Саллаи Каллай, [y]

Αμουκ Αβεδ,²¹ τῷ Ελκία Ασαβιας, τῷ Ιεδειου Ναθαναηλ. -²² οἱ Λευῖται ἐν
 Амука Авед, [y] Елкии Азавия, [y] Иедаии Нафанаил. Левиты во
 ἡμέραις Ελιασιβ, Ιωαδα καὶ Ιωαναν καὶ Ιδουα γεγραμμένοι ἄρχοντες πατριῶν,
 дни Елиасива, Иоадая и Иоанан и Идуя записаны начальники отцов,
 καὶ οἱ ἱερεῖς ἐν βασιλείᾳ Δαρείου τοῦ Πέρσου·²³ υἱοὶ Λεὺι ἄρχοντες
 и священники в царстве Дария Персидского; сыны Левия начальники
 τῶν πατριῶν γεγραμμένοι ἐπὶ βιβλίῳ λόγων τῶν ἡμερῶν καὶ ἕως ἡμερῶν
 отцов записаны в книге слов времён и до дней
 Ιωαναν υἱοῦ Ελισουβ.²⁴ καὶ ἄρχοντες τῶν Λευιτῶν· Ασαβια καὶ Σαραβια καὶ
 Иоанана сына Елисува. И начальники [из] Левитов: Асавия и Сарабия и
 Ιησου καὶ υἱοὶ Καδμιηλ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτῶν κατεναντίον αὐτῶν εἰς
 Иисус и сыны Кадмиила и братья их напротив их в
 ὕμνεϊν καὶ αἰνεῖν ἐν ἐντολῇ Δαυιδ ἀνθρώπου τοῦ θεοῦ ἐφημερία πρὸς
 воспевании и хвалении по заповеди Давида человека Бога очередь к
 ἐφημερίαν²⁵ ἐν τῷ συναγαγεῖν με τοὺς πυλῳροὺς²⁶ ἐν ἡμέραις Ιωακίμ
 очереди во время собрания мной привратников во дни Иоакима
 υἱοῦ Ἰησοῦ υἱοῦ Ιωσεδεκ καὶ ἐν ἡμέραις Νεεμια, καὶ Εσδρας ὁ ἱερεὺς ὁ
 сына Иисуса сына Иоседека и во дни Неемии, и Ездра священник
 γραμματεὺς.²⁷ Καὶ ἐν ἐγκαινίοις τείχους Ιερουσαλημ ἐζήτησαν τοὺς Λευίτας
 книжник. И при освящении стенъ Иерусалима стали искать Левитов
 ἐν τοῖς τόποις αὐτῶν τοῦ ἐνέγκαι αὐτοὺς εἰς Ιερουσαλημ ποιῆσαι
 в местах их [чтобы] отправиться им в Иерусалим совершить
 ἐγκαίνια καὶ εὐφροσύνην ἐν θωδαθα καὶ ἐν ὠδαῖς, κυμβαλίζοντες
 праздник обновления и веселие в благодарении и в пениях, бьющие в кимвалы
 καὶ ψαλτήρια καὶ κινύραι.²⁸ καὶ συνήχθησαν οἱ υἱοὶ τῶν ἀδόντων καὶ ἀπὸ
 и псалтерии и гусли. И собрались сыны поющих и из
 τῆς περιχώρου κυκλόθεν εἰς Ιερουσαλημ καὶ ἀπὸ ἐπαύλεων²⁹ καὶ ἀπὸ
 окрестности вокруг при Иерусалиме и из селений и с
 ἀγρῶν· ὅτι ἐπαύλεις ὠκοδόμησαν ἑαυτοῖς οἱ ἄδοντες ἐν Ιερουσαλημ.
 полей; потому что сёла построили себе самим поющие в Иерусалиме.
³⁰ καὶ ἐκαθαρίσθησαν οἱ ἱερεῖς καὶ οἱ Λευῖται καὶ ἐκαθάρισαν τὸν λαὸν
 И были очищены священники и Левиты также очистили народ
 καὶ τοὺς πυλῳροὺς καὶ τὸ τεῖχος.³¹ καὶ ἀνήνεγκα τοὺς ἄρχοντας Ιουδα
 и привратников и стену. И я вознёс начальников Иуды
 ἐπάνω τοῦ τείχους καὶ ἔστησα δύο περὶ αἰνέσεως μεγάλους, καὶ
 поверх стенъ и поставил я два относительно хора больших, и
 διήλθον ἐκ δεξιῶν ἐπάνω τοῦ τείχους τῆς κοπρίας,³² καὶ ἐπορεύθη ὀπίσω
 прошли справа поверх стенъ навоза, и отправился вслед за
 αὐτῶν Ωσαia καὶ ἡμισυ ἀρχόντων Ιουδα³³ καὶ Αζαριας, Εσδρας καὶ
 ними Осаия и половина начальников Иуды и Азария, Ездра и
 Μεσουλαμ,³⁴ Ιουδα καὶ Βενιαμιν καὶ Σαμαia καὶ Ιερμια³⁵ καὶ ἀπὸ υἱῶν
 Месулам, Иуда и Вениамин и Самаия и Иеремия а от сыновей

τῶν ἱερέων ἐν σάλπιγξιν Ζαχαρίας υἱὸς Ἰωναθαν υἱὸς Σαμαία υἱὸς
 священников с трубами Захария сын Ионафана сын Самаии сын
 Μαθανία υἱὸς Μιχαία υἱὸς Ζακχουρ υἱὸς Ασαφ³⁶ καὶ ἀδελφοὶ αὐτοῦ Σαμαία
 Мафании сын Михея сын Захура сын Асафа также братья его Самаия
 καὶ Οἰηλ αἰνεῖν ἐν ᾠδαῖς Δαυὶδ ἀνθρώπου τοῦ θεοῦ, καὶ Εσδρας
 и Озиил [чтобы] хвалить в пениях Давидовых человека Бога, и Ездра
 ὁ γραμματεὺς ἔμπροσθεν αὐτῶν·³⁷ ἐπὶ πύλης τοῦ αἰν κατέναντι αὐτῶν
 книжник перед ними; у ворот Аина перед ними
 ἀνέβησαν ἐπὶ κλίμακας πόλεως Δαυὶδ ἐν ἀναβάσει τοῦ τείχους ἐπάνωθεν
 они взошли по лестнице города Давида по восхождению стeny над
 τοῦ οἴκου Δαυὶδ καὶ ἕως πύλης τοῦ ὕδατος κατὰ ἀνατολάς·^{- 38} καὶ περὶ
 домом Давида и до ворот воды на восток. И за
 αἰνέσεως ἡ δευτέρα ἐπορεύετο συναντῶσα αὐτοῖς, καὶ ἐγὼ ὀπίσω αὐτῆς, καὶ
 хором вторая шла встречая их, и я вслед за ней, и
 τὸ ἥμισυ τοῦ λαοῦ ἐπάνω τοῦ τείχους ὑπεράνω τοῦ πύργου τῶν
 половина народа сверху стeny наверху башни
 θεννουριμ καὶ ἕως τοῦ τείχους τοῦ πλατέος³⁹ καὶ ὑπεράνω τῆς πύλης
 печной и до стeny широкий и наверху ворот
 Εφραιμ καὶ ἐπὶ πύλην τῆς ἱσανα καὶ ἐπὶ πύλην τὴν ἰχθυερὰν καὶ πύργῳ
 Ефрема и около ворот старых и около ворот рыбных и башни
 Ανανεηλ καὶ ἕως πύλης τῆς προβατικῆς καὶ ἔστησαν ἐν πύλῃ τῆς
 Ананеила и до ворот овечьих и они остановились у ворот
 φυλακῆς.⁴⁰ καὶ ἔστησαν αἱ δύο τῆς αἰνέσεως ἐν οἴκῳ τοῦ θεοῦ, καὶ ἐγὼ
 тюрьмы. И остановились два хора в доме Бога, а я
 καὶ τὸ ἥμισυ τῶν στρατηγῶν μετ' ἐμοῦ⁴¹ καὶ οἱ ἱερεῖς Ελιακίμ,
 и половина полководцев вместе со мной и священники Елиаким,
 Μασιας, Βενιαμιν, Μιχαίας, Ελιωηαι, Ζαχαρίας, Ανανίας ἐν σάλπιγξιν⁴² καὶ
 Маасиас, Вениамин, Михей, Елиоенай, Захария, Анания с трубами и
 Μασιας καὶ Σεμειας καὶ Ελεαζαρ καὶ Οἰζι καὶ Ἰωαναν καὶ Μελχιας καὶ Αἰλαμ
 Маасия и Семеия и Елеазар и Озия и Иоанан и Мелхия и Елам
 καὶ Εζουρ, καὶ ἠκούσθησαν οἱ ἄδοντες καὶ ἐπεσκέπησαν.⁴³ καὶ ἔθυσαν ἐν
 и Езер, и были услышаны поющие и были исчислены. И принесли в
 τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ θυσιάσματα μεγάλα καὶ ἠύφρανθησαν, ὅτι ὁ θεὸς
 день тот жертвы великие и возрадовались, потому что Бог
 ἠύφρανεν αὐτοὺς μεγάλως· καὶ αἱ γυναῖκες αὐτῶν καὶ τὰ τέκνα αὐτῶν
 возвеселил их сильно; и жены их и дети их
 ἠύφρανθησαν, καὶ ἠκούσθη ἡ εὐφροσύνη ἐν Ἱερουσαλὴμ ἀπὸ μακρόθεν.
 возрадовались, и была услышана радость в Иерусалиме из далека.
⁴⁴ Καὶ κατέστησαν ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ ἄνδρας ἐπὶ τῶν γαζοφυλακίων τοῖς
 И поставили в день тот мужей при сокровищах
 θησαυροῖς, ταῖς ἀπαρχαῖς καὶ ταῖς δεκάταις καὶ τοῖς συνηγμένοις ἐν αὐτοῖς
 хранилищах, начатков и десятин и собранных в них

ἀρχουσιν τῶν πόλεων, μερίδας τοῖς ἱερεῦσι καὶ τοῖς Λευítais, ὅτι
 начальниками городов, части священникам и Левитам, потому что
 εὐφροσύνη ἦν ἐν Ἰουδα ἐπὶ τοὺς ἱερεῖς καὶ ἐπὶ τοὺς Λευίτας τοὺς
 радость была в Иуде у священников и у Левитов
 ἐστῶτας. ⁴⁵ καὶ ἐφύλαξαν φυλακὰς θεοῦ αὐτῶν καὶ φυλακὰς τοῦ καθαρισμοῦ
 стоящих. И сохранили стражу Бога их и стражу очищения
 καὶ τοὺς ᾄδοντας καὶ τοὺς πυλῳροὺς ὡς ἐντολαὶ Δαυιδ καὶ Σαλωμων
 и воспевающих и привратников как заповеди Давида и Соломона
 υἱοῦ αὐτοῦ. ⁴⁶ ὅτι ἐν ἡμέραις Δαυιδ Ασαφ ἀπ' ἀρχῆς πρῶτος τῶν
 сына его; потому что во дни Давида Асаф от начала первый
 ᾄδόντων καὶ ὕμνον καὶ αἶνεσιν τῷ θεῷ, ⁴⁷ καὶ πᾶς Ἰσραηλ ἐν ἡμέραις
 [из] поющих и гимн и хвалу Богу, и весь Израиль во дни
 Ζοροβαβελ διδόντες μερίδας τῶν ᾄδόντων καὶ τῶν πυλῳρῶν, λόγον
 Зоровавеля дающие части поющим и привратникам, [по] слову
 ἡμέρας ἐν ἡμέρᾳ αὐτοῦ, καὶ ἀγιάζοντες τοῖς Λευίταις, καὶ οἱ Λευῖται
 [изо] дня в день его, и посвящая Левитам, а Левиты
 ἀγιάζοντες τοῖς υἱοῖς Ααρων.
 посвящая сынам Аарона.

Похожие места (по совпадению греческого текста):

[1] 2Пар 11:13; [30] 2Пар 23:6; 2Пар 30:25; 2Пар 34:30; 2Пар 35:18; 1Езд 2:70; 1Езд 3:8; 1Езд 6:16; Неем 7:73;
 Неем 10:35; Неем 11:3; 2Езд 1:19; 2Езд 2:5; 2Езд 5:45; 2Езд 7:6; 2Езд 9:37; 1Езд 6:20; [43] Чис 16:27; Иудифь 4:10;
 Иудифь 7:14; 1Мак 2:30; 1Мак 2:38; Дан 6:25;

ΝΕΕΜΙΑΣ 13 НЕЕМИЯ

¹ Ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ ἀνεγνώσθη ἐν βιβλίῳ Μωυσῆ ἐν ὠσὶν τοῦ λαοῦ, καὶ
 В день тот прочитано в книге Моисея в уши народа, и
 εὗρέθη γεγραμμένον ἐν αὐτῷ ὅπως μὴ εἰσέλθωσιν Ἀμμωνῖται καὶ Μωαβῖται
 найдено написанное в ней чтобы не вошли Аммонитяне и Моавитяне
 ἐν ἐκκλησίᾳ θεοῦ ἕως αἰῶνος, ² ὅτι οὐ συνήντησαν τοῖς υἱοῖς Ἰσραηλ
 в собрание Бога до века, потому что не встретили сынов Израиля
 ἐν ἄρτῳ καὶ ἐν ὕδατι καὶ ἐμισθώσαντο ἐπ' αὐτὸν τὸν Βαλααμ
 с хлебом и с водой но наняли против него Валаама
 καταράσασθαι, καὶ ἔστρεψεν ὁ θεὸς ἡμῶν τὴν κατάραν εἰς εὐλογίαν. ³ καὶ
 проклясть, и обернул Бог наш проклятие в благословение. И
 ἐγένετο ὡς ἤκουσαν τὸν νόμον, καὶ ἐχωρίσθησαν πᾶς ἐπίμικτος ἐν
 случилось как услышали они закон, тогда отделены были всякий пришелец в
 Ἰσραηλ. ⁴ Καὶ πρὸ τούτου Ἐλιασιβ ὁ ἱερεὺς οἰκῶν ἐν γαζοφυλακίῳ οἴκου
 Израиле. А прежде этого Элиасив священник живущий в сокровищнице дома

θεοῦ ἡμῶν ἐγγίῳν Τωβια ⁵ καὶ ἐποίησεν αὐτῷ γαζοφυλάκιον μέγα, καὶ ἐκεῖ
 Бога нашего близкий Товии и сделал ему сокровищницу большѹю, и там
 ἦσαν πρότερον δίδοντες τὴν μαναан καὶ τὸν λίβανον καὶ τὰ σκεύη καὶ
 были прежде дающие приношение и ладан и сосуды и
 τὴν δεκάτην τοῦ σίτου καὶ τοῦ οἴνου καὶ τοῦ ἐλαίου, ἐντολὴν τῶν
 десятину пшеницы также вина и масла, [по] заповеди
 Λευιτῶν καὶ τῶν ἀδόντων καὶ τῶν πυλωρῶν, καὶ ἀπαρχὰς τῶν
 [для] Левитов и поющих и привратников, и начатки
 ἱερέων. ⁶ καὶ ἐν παντὶ τούτῳ οὐκ ἦμην ἐν Ἱερουσαλημ, ὅτι ἐν
 [для] священников. Но при всем этом не был я в Иерусалиме, поскольку в
 ἔτει τριακοστῷ καὶ δευτέρῳ τοῦ Αῤῥθασασθα βασιλέως Βαβυλῶνος ἦλθον
 году тридцатом и втором Артаксеркса царя Вавилона пришѐл я
 πρὸς τὸν βασιλέα. καὶ μετὰ τέλος ἡμερῶν ἠτησάμην παρὰ τοῦ βασιλέως
 к царю. И после завершения дней выпросился у царя
⁷ καὶ ἦλθον εἰς Ἱερουσαλημ. καὶ συνῆκα ἐν τῇ πονηρίᾳ, ἣ ἐποίησεν
 и пришѐл в Иерусалим. И заметил в лукавстве, которое сделал
 Ελισουβ τῷ Τωβια ποιῆσαι αὐτῷ γαζοφυλάκιον ἐν αὐλῇ οἴκου τοῦ θεοῦ. ⁸ καὶ
 Елисув Товии сделать ему сокровищницу во дворе дома Бога. И
 πονηρόν μοι ἐφάνη σφόδρα, καὶ ἔρριψα πάντα τὰ σκεύη οἴκου Τωβια
 зло мне показалось очень, и бросил все вещи дома Товии
 ἔξω ἀπὸ τοῦ γαζοφυλακίου. ⁹ καὶ εἶπα καὶ ἐκαθάρισαν τὰ γαζοφυλάκια, καὶ
 вон из сокровищницы; и сказал я и очистили сокровищницы, и
 ἐπέστρεψα ἐκεῖ σκεύη οἴκου τοῦ θεοῦ, τὴν μαναα καὶ τὸν λίβανον. ¹⁰ Καὶ
 возвратил туда сосуды дома Бога, приношение и ладан. И
 ἔγνων ὅτι μερίδες τῶν Λευιτῶν οὐκ ἐδόθησαν, καὶ ἐφύγосαν ἀνὴρ εἰς
 узнал я что части Левитов не были даны, и убежали [каждый] муж на
 ἀγρὸν αὐτοῦ οἱ Λευῖται καὶ οἱ ἀδοντες ποιοῦντες τὸ ἔργον. ¹¹ καὶ ἐμαχεσάμην
 поле своё Левиты и поющие делающие дело. И противостоял
 τοῖς στρατηγοῖς καὶ εἶπα Διὰ τί ἐγκατελείφθη ὁ οἶκος τοῦ θεοῦ; καὶ
 начальникам и сказал Для чего оставлен дом Бога? И
 συνήγαγον αὐτοὺς καὶ ἔστησα αὐτοὺς ἐπὶ τῇ στάσει αὐτῶν. ¹² καὶ πᾶς
 собрал я их и поставил их на месте их. И всякий
 Ἰουδα ἦνεγκαν δεκάτην τοῦ πυροῦ καὶ τοῦ οἴνου καὶ τοῦ ἐλαίου εἰς τοὺς
 Иуды принесли десятину пшеницы и вина и масла в
 θησαυροὺς ¹³ ἐπὶ χεῖρα Σελεμια τοῦ ἱερέως καὶ Σαδδουκ τοῦ γραμματέως
 сокровищницы во власть Селемии священника и Саддука книжника
 καὶ Φαδαиа ἀπὸ τῶν Λευιτῶν, καὶ ἐπὶ χεῖρα αὐτῶν Ἀναν υἱὸς Ζακχουρ υἱὸς
 и Фадаии из Левитов, и во власть их Анан сын Закхура сын
 Μαθανια, ὅτι πιστοὶ ἐλογίσθησαν ἐπ' αὐτοὺς μερίζειν τοῖς ἀδελφοῖς
 Мафания, потому что верные они сочтены к ним разделять братьям
 αὐτῶν. ¹⁴ μνήσθητί μου, ὁ θεός, ἐν ταύτῃ, καὶ μὴ ἐξαλειφθῇτῶ ἐλεός
 их. Вспомни меня, Боже, в этом, и пусть не будет погублена милость

μου, ὃ ἐποίησα ἐν οἴκῳ κυρίου τοῦ θεοῦ. ¹⁵ Ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις εἶδον
 моя, что сделал я в доме Господа Бога. В дни те увидел
 ἐν Ιουδα πατοῦντας ληνοὺς ἐν τῷ σαββάτῳ καὶ φέροντας δράγματα καὶ
 в Иудее топчущих точила в субботу и несущих снопы и
 ἐπιγεμίζοντας ἐπὶ τοὺς ὄνους καὶ οἶνον καὶ σταφυλὴν καὶ σῦκα καὶ πᾶν
 возлагающих на ослов и вино и виноград и смоквы и всякий
 βάσταγμα καὶ φέροντας εἰς Ιερουσαλημ ἐν ἡμέρᾳ τοῦ σαββάτου· καὶ
 груз и несущих в Иерусалим в день субботы; и
 ἐπεμαρτυράμην ἐν ἡμέρᾳ πράσεως αὐτῶν. ¹⁶ καὶ ἐκάθισαν ἐν αὐτῇ φέροντες
 засвидетельствовал в день продажи их. И жили в нём приносящие
 ἰχθὺν καὶ πᾶσαν πρᾶσιν πωλοῦντες ἐν τῷ σαββάτῳ τοῖς υἱοῖς Ιουδα καὶ
 рыбу и всё продаваемое продающие в субботу сынам Иуды и
 ἐν Ιερουσαλημ. ¹⁷ καὶ ἐμαχεσάμην τοῖς υἱοῖς Ιουδα τοῖς ἐλευθέροις καὶ
 в Иерусалиме. И противостал я сыновьям Иуды свободным и
 εἶπα αὐτοῖς Τίς ὁ λόγος οὗτος ὁ πονηρός, ὃν ὑμεῖς ποιεῖτε καὶ
 сказал им Какое слово это злое, которое вы делаете и
 βεβηλοῦτε τὴν ἡμέραν τοῦ σαββάτου; ¹⁸ οὐχὶ οὕτως ἐποίησαν οἱ πατέρες
 оскверняете день субботы? Разве не так сделали отцы
 ὑμῶν; καὶ ἤνεγκεν ἐπ' αὐτοὺς ὁ θεὸς ἡμῶν καὶ ἐφ' ἡμᾶς πάντα τὰ κακὰ
 ваши? И нанёс на них Бог наш и на нас всё зло
 ταῦτα καὶ ἐπὶ τὴν πόλιν ταύτην· καὶ ὑμεῖς προστίθετε ὀργὴν ἐπὶ Ισραηλ
 это и на город этот; и вы прикладываете гнев на Израиля
 βεβηλῶσαι τὸ σάββατον. ¹⁹ καὶ ἐγένετο ἡνίκα κατέστησαν πύλαι Ιερουσαλημ
 осквернив субботу. И случилось когда поставили ворота Иерусалима
 πρὸ τοῦ σαββάτου, καὶ εἶπα καὶ ἔκλεισαν τὰς πύλας, καὶ εἶπα ὥστε
 прежде субботы, и сказал я и закрыли ворота, также сказал чтобы
 μὴ ἀνοιγῆναι αὐτὰς ἕως ὀπίσω τοῦ σαββάτου· καὶ ἐκ τῶν παιδάρων μου
 не открывать их до после субботы; и из отроков моих
 ἔστησα ἐπὶ τὰς πύλας ὥστε μὴ αἶρειν βαστάγματα ἐν ἡμέρᾳ τοῦ
 поставил к воротам чтобы не поднимать грузы в день
 σαββάτου. ²⁰ καὶ ἡλύισθησαν πάντες καὶ ἐποίησαν πρᾶσιν ἔξω Ιερουσαλημ
 субботы. И переночевали все и сделали продажу вне Иерусалима
 ἀπαξ καὶ δῖς. ²¹ καὶ διεμαρτυράμην ἐν αὐτοῖς καὶ εἶπα πρὸς αὐτούς
 однажды и дважды. И засвидетельствовал между ними и сказал к ним
 Διὰ τί ὑμεῖς αὐλίζεσθε ἀπέναντι τοῦ τείχους; ἐὰν δευτερώσητε, ἐκτενῶ τὴν
 Для чего вы ночуете перед стеной? Если вы повторите, я простру
 χεῖρά μου ἐν ὑμῖν. ἀπὸ τοῦ καιροῦ ἐκείνου οὐκ ἤλθοσαν ἐν σαββάτῳ. ²²
 руку мою на вас. Со времени того не пришли они в субботу.
 καὶ εἶπα τοῖς Λευίταις, οἳ ἦσαν καθαριζόμενοι καὶ ἐρχόμενοι
 И сказал Левитам, которые были очищаемые и приходящие
 φυλάσσοντες τὰς πύλας, ἀγιάζειν τὴν ἡμέραν τοῦ σαββάτου. πρὸς ταῦτα
 стерегущие ворота, святить день субботы. За это

μνήσθητί μου, ὁ θεός, καὶ φείσαι μου κατὰ τὸ πλῆθος τοῦ ἐλέους σου. ²³
 вспомни меня, Боже, и пощади меня по множеству милости Твоей.
 Καὶ ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις εἶδον τοὺς Ιουδαίους, οἱ ἐκάθισαν γυναῖκας
 И в дни те увидел Иудеев, которые жили [с] жёнами
 Ἀζωτίας, Ἀμμανίτιδας, Μωαβίτιδας ²⁴ καὶ οἱ υἱοὶ αὐτῶν ἡμισυ λαλοῦντες
 [из] Азотянок, Аммонитянок, Моавитянок и сыны их половина говорящие
 Ἀζωτιστὶ καὶ οὐκ εἰσιν ἐπιγινώσκοντες λαλεῖν Ιουδαιστί, ²⁵ καὶ
 [по] Азотски и не есть понимающие [чтобы] говорить по-Иудейски, и
 ἐμαχесάμην μετ' αὐτῶν καὶ κατηρασάμην αὐτοὺς καὶ ἐπάταξα ἐν αὐτοῖς
 противостоял с ними и проклял их и ударил из них
 ἄνδρας καὶ ἐμαδάρωσα αὐτοὺς καὶ ὥρκισα αὐτοὺς ἐν τῷ θεῷ Ἐὰν δώτε
 мужей и вырвал волосы их и заклиал их Богом Если дадите
 τὰς θυγατέρας ὑμῶν τοῖς υἱοῖς αὐτῶν, καὶ ἐὰν λάβητε ἀπὸ τῶν
 дочерей ваших сыновьям их, и если возьмёте из
 θυγατέρων αὐτῶν τοῖς υἱοῖς ὑμῶν. ²⁶ οὐχ οὕτως ἡμαρτεν Σαλωμων
 дочерей их сыновьям вашим. Разве не так согрешил Соломон
 βασιλεὺς Ἰσραηλ; καὶ ἐν ἔθνεσιν πολλοῖς οὐκ ἦν βασιλεὺς ὅμοιος αὐτῷ·
 царь Израиля? И у народов многих не был царь подобный ему;
 καὶ ἀγαπώμενος τῷ θεῷ ἦν, καὶ ἔδωκεν αὐτὸν ὁ θεὸς εἰς βασιλέα ἐπὶ
 и возлюбленный Богом был, и дал его Бог в царя над
 πάντα Ἰσραηλ. καὶ τοῦτον ἐξέκλιναν αἱ γυναῖκες αἱ ἀλλότριαι. ²⁷ καὶ ὑμῶν
 всем Израилем. И этого уклонили женщины иноплеменные. И вас
 μὴ ἀκουσόμεθα ποιῆσαι τὴν πᾶσαν πονηρίαν ταύτην ἀσυνθετῆσαι
 не будем слушать [чтобы] сделать всё лукавство это поступить вероломно
 ἐν τῷ θεῷ ἡμῶν καθίσαι γυναῖκας ἀλλοτρίας; ^{- 28} καὶ ἀπὸ υἱῶν
 перед Богом нашим жить [с] жёнами иноплеменными? И из сыновей
 Ἰωαδὰ τοῦ Ελισουβ τοῦ ἱερέως τοῦ μεγάλου νυμφίου τοῦ Σαναβαλλατ τοῦ
 Иоадая Елисув священника великого зять Санаваллата
 Ὠρωνίου καὶ ἐξέβρασα αὐτὸν ἀπ' ἐμοῦ. ²⁹ μνήσθητι αὐτοῖς, ὁ θεός, ἐπὶ
 Оронита и изгнал я его от себя. Вспомни им, Боже, о
 ἀγχιστεία τῆς ἱερατείας καὶ διαθήκης τῆς ἱερατείας καὶ τοὺς Λευίτας. ^{- 30} καὶ
 родстве священства и договоре священства и Левитов. И
 ἐκαθάρισα αὐτοὺς ἀπὸ πάσης ἀλλοτριώσεως καὶ ἔστησα ἐφημερίας τοῖς
 очистил их от всякого отпадения и поставил очереди
 ἱερεῦσιν καὶ τοῖς Λευίταις, ἄνθρωπος ὡς τὸ ἔργον αὐτοῦ, ³¹ καὶ τὸ
 священникам и Левитам, [каждый] муж для дела его, и
 δῶρον τῶν ξυλοφόρων ἐν καιροῖς ἀπὸ χρόνων καὶ ἐν τοῖς βακχουρίοις.
 подношение древесных по временам от времён и для первородных.
 μνήσθητί μου, ὁ θεὸς ἡμῶν, εἰς ἀγαθωσύνην.
 Вспомни меня, Боже наш, в добре.

Похожие места (по совпадению греческого текста):

[5] Неем 10:40; Неем 13:12; [12] Неем 10:40; Неем 13:5; [18] Суд 6:13; Иер 16:10; Вар 2:7; Иер 33:15; [22]
 Дан(Ф) 3:42; Дан 3:42;